

Kurier der Hütehunde

Courrier du chien de troupeau

Januar 2017





★ FRESH LAMB ★

Mit frischem Lamm für eine verbesserte Geschmackhaftigkeit
Avec de l'agneau frais pour une meilleure appétence



★ GLUTEN FREE ★

Ohne Weizen und ohne Gluten
Sans blé et sans gluten



★ OPTIMAL DIGESTION ★

Mit F.O.S. für eine optimale Verdauung
Avec des F.O.S. pour une digestion optimale



★ SKIN & COAT ★

Mit Leinsaat und Biotin für ein schönes Fell
Avec des graines de lin et biotine pour un beau pelage

ALLEINFUTTERMITTEL FÜR ERWACHSENE ERNÄHRUNGSENSIBLE HUNDE MITTLERER RASSEN

Beschreibung: Medium SENSITIVE Lamb ist ein ausgewogenes Super Premium Qualitäts-Alleinfutter für erwachsene Hunde mittlerer Rassen (10-25 Kilo) mit normaler Körperaktivität. Dank dem Ausschluss von Rohstoffen, welche beim Hund häufig Allergien auslösen, ist dieses Futter besonders verträglich für Hunde mit einem empfindlichen Verdauungsapparat oder einer erhöhten Neigung zu Nahrungsmittel-Unverträglichkeiten geeignet. Gesunde Nahrungsfasern (Leinsamen, FOS) fördern das Darmwohl und hochwertige essentiellen Fettsäuren kombiniert mit den Vitaminen und Spurenelementen unterstützen die Abwehrkraft der Haut.

Zusammensetzung: Reis, Lamb (30.0% wovon 6.0% frisches Lamm) Geflügelfett, Bierhefe, Fischhydrolysat, Leinsaat, Zuckerrübenschnitzel, Eipulver, Salz, FOS (0.2% Fructooligosaccharide) Lecithine, Mineralstoffe und Vitamine.

Anwendung: Sie können das Futter trocken darreichen. Stellen Sie immer frisches Wasser zur Verfügung. Bieten Sie das Futter in zwei bis drei Tagesmahlzeiten an. Ermöglichen Sie Ihrem Hund bei einem Futterwechsel einen schrittweisen Übergang von 4 bis 5 Tagen. Richtwerte für die Futtermengen entnehmen Sie der Tabelle.

ALIMENT COMPLET POUR CHIENS ADULTES DE RACES MOYENNES AYANT UNE SENSIBILITÉ DIGESTIVE

Description: Medium SENSITIVE Lamb est un aliment de qualité super premium, complet et équilibré, pour les chiens adultes de races moyennes (10-25 kg) ayant une activité normale mais un appareil digestif délicat, ou ayant tendance à des réactions d'intolérance alimentaire. A cet effet il a été sciemment retiré de sa composition tous les ingrédients connus comme étant souvent une source d'intolérance pour le chien. Les fibres diététiques (graines de lin et FOS) ainsi que les acides gras essentiels combinés à l'adjonction de vitamines et d'oligoéléments soutiennent le bon fonctionnement des intestins et maintiennent un beau pelage et une belle peau.

Composition: Riz, Agneau (30.0%; dont 6.0% d'agneau frais), grasse de volaille, levure de bière, poisson hydrolysé, graines de lin extrudées, pulpe de betterave sucrière séchée, poudre d'œuf entier, sel, Fructooligosaccharides (FOS 0.2%), lécithines, minéraux et vitamines.

Utilisation: Vous pouvez donner l'aliment sec. Mettez toujours de l'eau fraîche à disposition. Répartissez le nourrissage en deux à trois repas par jour. Lors d'un changement d'aliment, procédez à une période de transition de 4 à 5 jours par étapes. Vous trouverez les valeurs indicatives relatives aux quantités d'aliment dans le tableau.

Adultgewicht (kg) Poids adulte du chien (kg)		10	12.5	15	17.5	20	22.5	25
		In gr/Tag • En gr/jour						
Exercices extérieurs Bewegung im Freien	1	145	175	200	220	245	270	290
	1-3	185	215	250	280	305	335	365
(heure/jour) (Stunde/Tag)	6	235	275	315	355	395	430	465

Analytische Bestandteile Constituants Analytiques

Feuchtigkeit / Humidité	9.0 %
Protein / Protéines brutes	23.0 %
Fettgehalt / Graisses	16.0 %
Rohfaser / Fibres brutes	3.5 %
Rohasche / Cendres brutes	8.5 %
Kalzium / Calcium	2.3 %
Phosphor / Phosphore	1.3 %
Natrium / Sodium	0.4 %
Magnesium / Magnésium	0.1 %
Fettsäure Ω-6 / Acide gras Ω-6	3.7 %
Fettsäure Ω-3 / Acide gras Ω-3	0.8 %

Zusatzstoffe per kg Additifs par kg

Vitamin A / Vitamine A	16 000.0 IE
Vitamin D3 / Vitamine D3	1.600.0 IE
Vitamin E / Vitamine E	150.0 mg
L-Carnitin / L-Carnitine	100.0 mg
Biotin / Biotine	1.170 mg
Folsäure / Acide folique	7.0 mg
DL-Methionine / DL-Méthionine	450 mg
Eisen / Fer	85 mg
Kupfer / Cuivre	12 mg
Mangan / Manganèse	20 mg
Zink / Zinc	180 mg
Jod / Iode	3 mg
Selen / Sélénium	315 mcg



Generalversammlung - Assemblée générale SSDS 2017	4
Protokoll Generalversammlung des SSDS vom 28.2.2016	5
Procès-verbal de l'assemblée générale de la SSDS du 28 février 2016	12
Jahresbericht 2016 des TK Präsidenten	19
Rapport 2016 du président de la Commission technique	20
Continental SheepDog Championship	22
Schweizermeisterschaft 2016	23
Hauptsponsor BioMill	25
Jahresbericht 2016 der RG Ostschweiz	27
Rapport 2016 du GR Suisse orientale	29
Jahresbericht 2016 der RG Zentralschweiz	32
Rapport 2016 du GR Suisse centrale	33
Jahresbericht 2016 der RG Bern-Freiburg	35
Rapport 2016 du GR Bern-Fribourg	36
Jahresbericht 2016 der RG Seerücken	38
Rapport 2016 du GR Seerücken	39
Rapport 2016 du Groupe Lémanique	42
Rapport 2016 GR Plaine du Rhone	43
Jahresbericht 2016 der RG Wallis	46
Rapport 2016 du GR Valais	47
Jahresbericht 2016 der RG Nordwest	48
Rapport 2016 du GR Nord-Ouest	49
Jahresbericht des SSDS Präsidenten	51
Rapport annuel du SSDS président	55
Vereinsmeisterschaft RG Nordwestschweiz 30.10.2016	58
Championnat intersociété GR du Nord-Ouest	61

Herausgeber: SSDS Schweiz. Verein für die Ausbildung von Hütehunden.

Der Kurier der Hütehunde ist das Mitteilungsorgan des SSDS. Er wird Gönner und Mitgliedern zugestellt. Der Abonnementspreis ist im Jahresbeitrag inbegriffen.

Alle wichtigen Informationen und auch Formulare sind über www.ssds.ch abrufbar.

Informations importantes et des formulaires sont également disponibles sur www.ssds.ch.

Adressänderungen / Changements d'adresse:

Nathalie Di Natale, Lavary 2, 1943 Praz-de-Fort
nathbee@bluewin.ch Natel 079/569 30 75

Sekretariat und Registration / Enregistrement:

Corinne Nyffenegger, Schlossmatte 29, 3032 Hinterkappelen
corinne.nyffenegger@bluewin.ch Natel 079 305 93 01

Generalversammlung - Assemblée générale SSDS 2017

Sonntag/*Dimanche*, 26.2.2017, 13h30 , Gasthof Schönbühl

Traktandenliste/*Ordre du jour*

1. Begrüssung durch den Präsidenten / *Accueil par le président*
2. Präsenzkontrolle / *Contrôle des présences*
3. Wahl der Stimmenzähler / *Election des scrutateurs*
4. Genehmigung der Traktandenliste / *Acceptation de l'ordre du jour*
5. Protokoll der GV 2016 / *Procès-verbal de l'AG 2016*
6. Jahresbericht des Präsidenten / *Rapport du président pour l'année écoulée*
7. Jahresbericht der technischen Kommission /
Rapport de la commission technique pour l'année 2016
8. Jahresbericht der Beschwerdestelle / *Rapport annuel de l'office des recours*
9. Jahresberichte der Regionalgruppen / *Rapports annuels des groupes régionaux*
10. Kassa 2016 / *Trésorerie 2016*
 - a) Kassabericht 2016 / *Rapport du trésorier (de la trésorière) 2016*
 - b) Revisoren-Bericht / *Rapport des vérificateurs des comptes 2016*
 - c) Festsetzung des Mitgliederbeitrages / *Fixation du montant de la cotisation de membre,*
 - d) Festlegung Rückvergütung an RG s / *Fixation des rétrocessions aux groupes régionaux*
 - e) Budget 2017
 - f) Finanzkompetenz Vorstand / *Compétence financière du comité*
 - g) Sponsoren / *Sponsors*
11. Mitglieder-Mutationen / *Mutations membres*
12. Wahlen / *Elections* (keine)
13. Technische Kommission / *Commission technique*
14. Landwirtschaftliche Organisation (INFO) / *Organisations agricultrice*
 - a) AGRIDEA
 - b) SBV / USP
15. ISDS (INFO)
16. Tierschutz, Zusammenarbeit mit BLV ((INFO) / *Protection des animaux, collaboration avec OSAV*
17. Information SKG - SCS
18. Übungsleitertag 2017 / *Journée des chefs d'exercice 2017*
19. Schweizermeisterschaften / *Championnats de Suisse 2017 – 2019*
20. Europameisterschaft / *Campionnat d'Europe 2017 (Info zu /à 2016)*
21. Weltmeisterschaft / *Championnat du monde 2017 (Info)*
22. Termine / Agenda 2017/2018, GV / AG SSDS 25.Februar 2018 (prov.)
23. Verschiedenes / *Divers*

Alle Mitglieder sind herzlich willkommen!

Tous les membres sont les bienvenus !

Lugnorre, 1. Januar 2017, der Präsident Ruedi von Niederhäusern

Protokoll Generalversammlung des SSDS vom 28.2.2016

Entschuldigt: Pia Bieri, Bettina Lampert, Marco Rella, Jrene Zeugin Thommen, Urs Imhof, Denise Duc, Christine Liebich, Gisela Stöckli, Doris Lehmann, Patrick Meier, Patrick Cornut, Sandra Ringler, Barbara Ducrey, Melanie Helfer, Sandra Wüthrich, Kurt Beutler, Walter Schiess, Karl Schierscher, Hormut Claudia, Barbara Gysin, Martina Gerber, Sandra Bleuer, Erwin Schenk, Reto Huber, Nicole Schellenberg, Katharina Bitterli, Jeannette Velzel, Daniel Neugel, Monika&Remo Allgaier, Roland Defilla, Ulrich Briggen, Urban Lanker, Andreas Schiess, Daniel Bourqui, Jürg Schumacher, Martin Venzin, Rhea Venzin, Deborah Degen, Kate McMahon, Arnold Elser, Tanja Schmid, Matthias Schwab

1. Begrüssung durch den Präsidenten

Ruedi eröffnet die Sitzung um 14 Uhr und begrüsst die anwesenden Mitglieder.

2. Präsenzkontrolle

Anwesend sind 42 Mitglieder und 1 Gast, Fabienne Thomas vom Schweizerischen Bauernverband

3. Wahl der Stimmenzähler

Einstimmig werden Tom Oettli und Robert Koepfel gewählt.

4. Genehmigung der Traktandenliste

Es gibt keine Ergänzungen zur publizierten Traktandenliste, diese wird einstimmig genehmigt.

5. Protokoll der GV 2015

Das Protokoll wurde ebenfalls im Kurier publiziert, wird einstimmig angenommen. Der Protokollführerin mit Applaus gedankt.

6. Jahresbericht des Präsidenten

Es treten keine Fragen zum Jahresbericht auf, dieser wird ebenfalls einstimmig genehmigt.

7. Jahresbericht der Technischen Kommission

Der Jahresbericht der TK wird einstimmig angenommen. Ruedi dankt der TK für ihre Arbeit.

8. Jahresbericht der Beschwerdestelle

Es gibt keinen schriftlichen Bericht der Beschwerdestelle. Marion ergreift kurz das Wort, dass keine Anträge eingegangen sind. Falls jemand eine Beschwerde einreichen möchte, soll dies bitte gemäss Reglement machen, das heisst fristgerecht und 200.- sind bei der Einreichung zu überweisen.

Es wird für das Jahr 2015 keinen schriftlichen Bericht der Beschwerdestelle verfasst. Dies wird einstimmig von der Versammlung angenommen.

9. Jahresberichte der Regionalgruppen

Es wurden alle Jahresberichte eingereicht, zeitlich nicht ganz alle fristgerecht, daher sind einige nur auf dem Internet publiziert und nicht im Kurier. Es werden alle einstimmig angenommen.

10. Kassa 2015

a) Kassabericht 2015

Caroline Meier erklärt kurz die verschiedenen Posten der Erfolgsrechnung 2015. Reingewinn 2015 3022.70 Franken. Aus der Versammlung kommen keine weiteren Fragen. Wird einstimmig angenommen.

b) Revisoren-Bericht

Regula Hörler- Matter verliest den Revisorenbericht und empfiehlt der Versammlung die Jahresrechnung anzunehmen.

Wird einstimmig angenommen.

c) Festsetzung des Mitgliederbeitrages

Der Vorstand schlägt vor, den Mitgliederbeitrag wie bisher auf 100.- zu belassen.

Wird einstimmig angenommen.

d) Rückvergütung an RG's

Weiterhin sollen 25.- pro Mitglied an die RG vergütet werden.

Wird einstimmig angenommen.

e) Budget 2016

Caroline erläutert das Budget 2016, neue Positionen sind der Anhänger, an welchem unbedingt die Räder gewechselt werden müssen, ca. 700.-, sowie die Position Spesen mit 5000.-, dies wird Ruedi später weiter erläutern.

Patrick Schmid möchte erst den Antrag Spesen behandelt haben, bevor über das Budget diskutiert wird. Ruedi zieht den Punkt Spesen vor.

Das Budget wird nach dem Punkt Spesenreglement einstimmig angenommen.

21. Antrag Vorstand: Spesenreglement:

Gemäss Statuten üben die Vorstandsmitglieder und weitere Funktionäre ihre Arbeiten ehrenamtlich aus oder nach Spesenreglement. TK Delegierte, ausser Richtervertreter, werden durch RG's entschädigt und fallen nicht unter diesen Punkt.

Vorschlag Vorstand:

Pauschal 100.- pro Sitzungstag

Pauschal 50.- pro Halben Sitzungstag

km pro Fahrzeug: 0.50 pro km (Mind. Distanz 20km) oder Bahnbillet 2. Klasse

Kassier: Pauschal 1.- pro Mitglied

Protokollführer: Gemäss Dauer pauschal 1/2 oder 1 Sitzungstag

Homepagebetreuer: Gemäss Dauer pauschal 1/2 oder 1 Sitzungstag

Kurier: Gemäss Dauer pauschal 1/2 oder 1 Sitzungstag

SSDS online Portal pauschal 2000.-

Das Spesenreglement wird rückwirkend auf 1.1.16 einstimmig angenommen.

f) Finanzkompetenz Vorstand

Antrag des Vorstandes, diesen Betrag auf 5000.- zu belassen. Es sollen dieses Jahr einen oder zwei Infotage für Landwirte stattfinden, hierfür wird ev. einen Teil dieser 5000.- in Anspruch genommen werden.

Wird einstimmig angenommen.

11. Mitglieder Mutationen

Nathalie erläutert kurz die verschiedenen Mutationen. Es hat 2015 26 Austritte gegeben, 5 davon wegen nichtbezahlen des Mitgliederbeitrages.
Momentaner Mitgliederstand per 25.2.2016 503.

Ehrenmitglieder, 25 Jahre SSDS Mitgliedschaft

-Vreni Boss

-Willi Haltinner

-Georges Kastl

-Marco Mouwen

Diesen wird ein kleines Präsent überreicht.

Der Vorstand hat entschieden, dass Ehrenmitglieder (ab Ehrungsjahrgang 2016) weiterhin den Jahresbeitrag bezahlen, da wir sonst in wenigen Jahren ein grosses Problem mit der Kasse haben werden. Mitglieder die durch ihre Leistung im Verein zu Ehrenmitgliedern ernannt wurden resp. noch ernannt werden, sind von der Beitragspflicht befreit.

12. Wahlen

- Rechnungsrevisoren

Beat Furrer steht nicht mehr zu Wiederwahl als Rechnungsrevisor zur Verfügung.

Ruedi bedankt sich bei ihm für seine Arbeit und überreicht ihm ein Geschenk.

Regula Hörler Matter stellt sich zur Wiederwahl. Der Vorstand schlägt Gisela Stöckli Reist als 2. Revisorin vor.

Beide werden einstimmig gewählt.

Es muss noch ein Ersatzrevisor gefunden werden. Johann findet, dass es keinen Ersatzrevisor braucht.

Gemäss OR ist ein Ersatzrevisor Pflicht.

Trix Schmucki wird als Ersatzrevisoren mit grossem Mehr gewählt.

13. Technische Kommission

Marco Rella kann heute selbst nicht anwesend sein. Er hat sein Statement schriftlich abgegeben, welches vorgelesen wird.

Punkt 1 ist, dass an den TK Sitzungen jeweils ein Delegierter der RG Wyland fehlt und auch keine Kommunikation möglich ist. Die TK fordert auf nächstes Jahr eine Änderung bezüglich dieser Situation.

Punkt 2

Er appelliert, dass AP's gemäss Reglement und Weisungen durchgeführt werden sollen, so dass schöne Arbeiten möglich sind. Es sollen Schafe zur Verfügung gestellt werden, welche regelmässiges Handling durch Hund und Mensch kennen.

Punkt 3

Startgeld EM/WM Quali, es gilt zu überdenken ob 50.- nötig sind um die Auslagen zu decken oder ob auch ein Betrag von 40.- genügen wäre. Da die heutigen Startfelder bedeutend grösser sind als früher oder allenfalls gleichzeitig weitere Prüfungen stattfinden, welche zum Teil zu anderen Kosten angeboten werden.

Heinz erklärt die Situation in der RG Wyland, es sind beide Delegierten zurückgetreten. Es war der RG Wyland nicht möglich andere Personen zu finden. Es wird im März die GV der RG Wyland stattfinden, dort werden neue Personen für dieses Amt gesucht. Ansonsten wird Heinz die RG Wyland im nächsten Jahr in der TK vertreten.

14. Landwirtschaftliche Organisationen (INFO)

a) AGRIDEA

Ruedi stellt die Zusammenarbeit SSSD- AGRIDEA vor. Der neue Flyer wird präsentiert. Es findet mit den verschiedenen Landwirtschaftlichen Schulen eine Zusammenarbeit statt. Die Zusammenarbeit mit der Schule Châteauneuf scheint nicht ganz nach Wunsch zu funktionieren. Wunsch der französisch sprechenden Mitglieder ist hier, dass der Vorstand SSSD sich dieser Sache annimmt.

b) SBV/USP

Ruedi erzählt kurz von den Aktivitäten von und mit dem Bauernverband. An der heutigen Sitzung ist Fabienne Thomas vom Bauernverband anwesend.

Es laufen verschiedene Kampagnen im Bauernverband. Zum einen sollen Produkte von Schweizer Bauern mehr gefördert werden, diese Kampagne nennt sich „du bist WOW“.

Bezüglich Abfall in den Weiden können Plakate bestellt werden beim SBV, dies wird im Moment auch auf politischer Ebene diskutiert, für Abfallsünder sollen Bussen verlangt werden können.

Ruedi übergibt Fabienne kurz das Wort, sie begrüsst den SSSD als Mitglied im Bauernverband. Sie selbst hat die Hirtenausbildung gemacht und in diesem Rahmen unsere Kurse besucht.

15. ISDS (INFO)

Katharina erläutert den momentanen Stand der Zusammenarbeit mit der ISDS.

- Hunderegistrierungen laufen direkt über die ISDS, Zucht Voraussetzungen werden 1:1 von der ISDS übernommen
- Die Mitgliederverwaltung läuft über den SSSD
- Die Badges der ISDS dienen zum freien Eintritt in Grossbritannien am International und an den National Trials

Sonja Gosteli fragt, ob es nicht besser ist, die Badges im Vorstand zu lassen und wer einen benötigt, kann diesen einfordern. Daniela Gerber ist ebenfalls der Meinung von Sonja.

Es wird abgestimmt, ob die Badges nur auf Bestellung verschickt werden sollen. Dies wird einstimmig angenommen.

- Der erste ISDS Working Test hat im Januar in Bolken stattgefunden. Durch den Working Test kann ein Hund ISDS registriert werden. Schweizer müssen den Test in der Schweiz absolvieren, ausländische Personen im jeweiligen Heimatland.

16. Tierschutz Zusammenarbeit mit BLV (INFO)

Ruedi erklärt die Situation Tierschutzorganisationen vs Tierschutz des BLV. Es hat letztes Jahr ein Gespräch mit Fabien Loup BLV gegeben. Ziel ist es eine Fachinformation mit dem BLV zusammen zu erstellen für die Kantonstierärzte, welche unsere Arbeit kontrollieren können.

Inhaltlich:

- Übungsleiter: Ausbildungsanforderungen, Weiterbildungen, Liste Übungsleiter
- Ausbildungsplätze: Genügend Tiere, Sicherer Platz, Korrekter Umgang mit Nutztieren und Hunden
- AP: Reglemente SSSD, Richterausbildung SSSD, gesetzliche Meldepflicht, SKN Ausstellungsleiter

- Kundenprofil: Landwirte und Nutztierhalter (TVD Nr.), Hirtenausbildung, alle anderen vor EP: SKN Schafe und 1 Tag Schafpraxis SSDS

Tierausstellungen, an welchen Tiere gehandelt werden, sind meldepflichtig. Ob unsere AP's ebenfalls dort reinfallen, muss mit dem BLV abgeklärt werden.

Neu müssen Personen, die für Tierausstellungen verantwortlich sind, ein SKN besucht haben und die betreffende Person muss an einer Veranstaltung auf Platz sein. Dies wird auch uns betreffen. Die Ausbildung SKN Tieraussteller wird ab ca. Mitte 2016 angeboten.

Ruedi eröffnet die Diskussion:

Patrick Schmid fragt ob das BLV Forderungen an unser Reglement stellt. Ruedi verneint diese Frage, das BLV stellt keine Forderungen an uns, im Gegenteil: der SSDS kann Vorschläge machen, was aus unserer Sicht in die Fachinformation hinein fließen soll.

Ruedi Roth gratuliert den Projektführern für diese Arbeit und findet die Initiative super. Er stellt die Frage, was passiert wenn sich jemand nicht daran haltet, was und ob Sanktionen geplant sind. Dies sind alles Fragen, die bei der Weiterverfolgung des Projektes geklärt werden müssen.

Weiter geplant wäre in diesem Projekt, auf Mitte des Jahres eine Präsentation fertigzustellen für das BLV, im Herbst 2016 Schulung der Kantonstierärzte und ab Januar 2017 das Funktionieren dieser Vorgaben.

Regular Hörler Matter fragt ob sichergestellt ist, dass man als Mitglied zu Informationen kommt, was Stand der Arbeiten ist. Johann Beeli ist der Meinung, dass sich jedes Mitglied bei seinem TK Mitglied erkundigen kann. Roland Hug empfiehlt, wenn der Zeitplan passt, das Projekt an der nächsten GV nochmals zu präsentieren. Ruedi Roth appelliert an die GV, dass man Vertrauen zu den projektleitenden Personen haben sollte und diese ihre Arbeit machen lassen sollte.

Das Thema findet grossen Anklang in der Versammlung und wird deshalb weiterverfolgt.

17. Übungsleitertag 2016

Die RG Wyland führt dieses Jahr den Übungsleitertag durch. Dieser findet voraussichtlich am

24. April 2016 um 10 Uhr in Andelfingen statt. Thema: Wer macht Hundeausbildung wie, jede RG soll ihr Ausbildungsmodell vorstellen.

Bis Mitte März werden weitere Informationen bezüglich Ort und Anmeldung folgen.

Heinz und Ruedi bitten die Übungsleiter sich vorzubereiten.

18. Schweizermeisterschaft

14.-16. Oktober 2016 in Avully in Genf. Die RG Lémanique organisiert die SM dieses Jahr. Thierry präsentiert das Gelände. Es umfasst ca. 15 Hektaren, ganz flach, mit etwas Gebüsch. Parkplätze, Camping, Essen ist alles organisiert. Es stehen 300 Schafe zur Verfügung.

19. Europameisterschaft

Das Continental findet vom 26.- 28. August 2016 in Finnland statt. Der letzte Qualitrial findet 25. und 26. März in Bolken statt.

Für die Folgejahre ist die weitere Reihenfolge der Ausrichtung der EM ist noch nicht ganz klar. Es wird im 2017 wohl nicht Tschechien sein, ev. Norwegen.

20. Weltmeisterschaft

Das World Trial 2017 findet auf dem Gelände des Pre Continental nördlich von Amsterdam in Holland statt.

Trotz mehrmaligem Nachfragen bei der ISDS steht noch kein definitives Anmeldedatum. Somit ist auch noch kein Qualibeginn bekannt. Das Teamkontingent steht ebenfalls noch nicht.

22. Termine/Agenda 2016/2017

GV SSDS 26. Februar 2017 wiederum um 13.30 im Landgasthof Schönbühl

23. Verschiedenes

Ruedi liest hier einen Brief von Urban Lanker vor zum tödlichen Unfall seiner Tochter Nadja Lanker. Wir haben in diesem Jahr zwei liebe Menschen durch tragische Unfälle verloren, Heinz Stucki und Nadja Lanker.

Zum Gedenken dieser Beiden, halten wir eine Schweigeminute ab.

Ruedi präsentiert unsere neue Webseite, welche von Melanie Helfer gestaltet wurde. Ein grosses Merci an Meli!

Informationstag SSDS für Landwirte 2016

es wird in 2-3 Regionen einen solchen Tag geben. Weitere Informationen werden folgen.

Bitte an alle RG's grobe Daten für Winterkurse bekannt geben.

WSCS

Mit der ISDS wurden die Forderungen besprochen, welche sie an uns gestellt hatten bezüglich der Partnerzusage. Mit der Erklärung der genauen Situation und unseren Statuten konnten alle Punkte geklärt werden.

Es ist eine Sitzung mit dem WSCS geplant um einander anzuhören.

Johann bittet alle Mitglieder, die Inputs haben zur Verbesserung, sollen sich bei ihrem TK Vertreter melden um sich einzubringen. Es nützt nichts die Faust im Sack zu machen.

Sandra Hotz erhält ein Präsent und ein grosses Merci für ihre Arbeit mit dem Kurier.

Ruedi Roth ergreift nochmals das Wort und findet, dass dieses Jahr extrem viel gelaufen ist und bedankt sich herzlich für die geleistete Arbeit.

Ruedi von Niederhäusern schliesst die Versammlung um 17:01

Für das Protokoll, im Februar 2016, Corinne Nyffenegger

www.meiko.ch



DAS BESTE FÜR IHREN TREUEN BEGLEITER.

Tiere liegen uns am Herzen –
genau wie ihre Halter.
Meiko – näher am Tier. www.meiko.ch

Tierkompetenzzentrum Villmergen

Meiko Heimtierbedarf AG, Anglikerstrasse 89, 5612 Villmergen

Aarau AG | Beringen SH | Frauenfeld TG | Hünenberg ZG | Lyssach BE | Maienfeld GR | Murten FR | Vaulruz FR

MEIKO 
Kompetenz für vier Pfoten

Procès-verbal de l'assemblée générale de la SSDS du 28 février 2016

Se sont excusés:

Pia Bieri, Bettina Lampert, Marco Rella, Jrene Zeugin Thommen, Urs Imhof, Denise Duc, Christine Liebich, Gisela Stöckli, Doris Lehmann, Patrick Meier, Patrick Cornut, Sandra Ringler, Barbara Ducrey, Melanie Helfer, Sandra Wüthrich, Kurt Beutler, Walter Schiess, Karl Schierscher, Claudia Hormut, Barbara Gysin, Martina Gerber, Sandra Bleuer, Erwin Schenk, Reto Huber

1. Accueil par le président

Ruedi souhaite la bienvenue aux membres présents et ouvre la séance à 14 heures.

2. Contrôle des présences

Sont présents 42 membres et une personne invitée : Madame Fabienne Thomas de l'Association suisse des agriculteurs.

3. Election des scrutateurs

Sont nommés à l'unanimité Tom Oettli et Robert Koeppel.

4. Acceptation de l'ordre du jour

Aucune modification de l'ordre du jour publié n'étant demandée, il est accepté à l'unanimité.

5. Procès-verbal de l'AG 2015

Ce procès-verbal a également été publié dans le courrier ; il est accepté à l'unanimité. La secrétaire est remerciée par acclamation.

6. Rapport du président pour l'exercice 2015

Ce rapport fait l'objet d'aucune remarque et est aussi accepté à l'unanimité.

7. Rapport annuel pour 2015 de la commission technique

Ce rapport est accepté à l'unanimité et Ruedi remercie la commission technique pour le travail accompli.

8. Rapport 2015 de la commission de recours

Il n'y a aucun rapport écrit émanant de la commission de recours. Marion demande la parole pour annoncer qu'aucune proposition ne lui était parvenue. Au cas où quelqu'un aurait une réclamation à présenter, il y a lieu de le faire conformément au règlement, c'est-à-dire en respectant les délais et en versant le montant de Fr. 200.- lors de la remise de la proposition.

Cette année, il n'y aura aucun rapport écrit de la part de la commission de recours. Cette disposition est acceptée à l'unanimité par l'assemblée.

9. Rapports des groupes régionaux pour l'exercice 2015

Tous les rapports nous sont parvenus – pas tous dans les délais - raison pour laquelle ils n'ont pas pu être publiés dans le courrier, ils figurent cependant sur notre site Internet.

Lesdits rapports ont été tous acceptés à l'unanimité.

10. Trésorerie 2015

a) Rapport de la trésorière pour l'exercice 2015

Caroline Meier donne brièvement des informations sur les divers points du compte des pertes et profits 2015 qui relève un bénéfice net de Fr 3'022.70.

L'assemblée ne pose aucune autre question à ce sujet et le rapport est accepté à l'unanimité.

b) Rapport des vérificateurs des comptes

Regula Hörler-Matter donne lecture du rapport idoine et recommande à l'assemblée de l'accepter.

Il est ensuite accepté à l'unanimité.

c) Fixation du montant de la cotisation des membres

Le comité propose de laisser ce montant à Fr. 100.- comme par le passé.

Cette proposition est acceptée à l'unanimité.

d) Rétrocessions aux groupes régionaux

Il est décidé de rétrocéder comme par le passé Fr. 25.- par membre aux groupes régionaux.

Cette proposition est également acceptée à l'unanimité.

e) Budget 2016

Caroline fournit des détails concernant le budget. Les nouvelles positions sont :

- La remorque à laquelle il y a lieu de remplacer les roues ; les frais s'élèveront à environ Fr. 700.- ;

- les frais généraux se monteront à environ Fr. 5'000.- ; ce sujet sera traité un peu plus tard par Ruedi.

Patrick Schmid aimerait que la question des « frais généraux » soit traitée avant la discussion concernant le budget.

Ruedi préfère alors de traiter d'abord le point concernant les frais généraux.

Le budget sera proposé à l'acceptation après le règlement concernant les frais généraux.

21. Proposition du comité : Règlement concernant les frais généraux

Conformément aux statuts, les membres du comité et autres fonctionnaires assument leur tâches à titre honorifique ou selon le règlement relatif aux frais généraux. Les délégués du CT, à l'exclusion des remplaçants de juges sont rémunérés par les groupes régionaux et ne tombent pas sous le coup de cette disposition.

Proposition du comité :

Montant forfaitaire de	Fr. 100.-- par journée de séance
Montant forfaitaire de	Fr. 50.-- par demi-journée de séance
Frais de déplacement par véhicule : (20 km au moins)	Fr. 0.50 par km (si la distance minimale est de ou remboursement du billet CFF 2ème classe)
Trésorier : Montant forfaitaire	Fr. 1.-- par membre
Secrétaire (pour procès-verbal) séance	montant forfaitaire en fonction de la durée de la par demi-journée ou journée entière

Responsable du site Internet : montant forfaitaire en fonction de la durée de la séance par demi-journée ou journée entière

Courrier : montant forfaitaire en fonction de la durée de la séance par demi-journée ou journée entière

SSDS portail online : montant forfaitaire de Fr. 2'000.--

Le règlement concernant les frais généraux est accepté à l'unanimité et entre en vigueur avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 2016

f) Compétence financière du comité

Le comité fait la proposition de ne pas modifier le montant de Fr. 5'000.--. Cette année, une ou deux journées d'information pour les agriculteurs devront avoir lieu, dont une partie de ces Fr. 5'000.- seront consacrés à ces manifestations. Cette proposition est acceptée à l'unanimité.

11. Mutations des membres

Nathalie donne brièvement connaissance à ce sujet.

26 démissions dont 5 pour non-paiement de la cotisation de membre ont été enregistrées en 2015.

Pour le moment, le nombre des membres au 25 février 2016 est de 503.

Membres honoraires pour 25 années d'affiliation à l'SSDS :

- Vreni Boss
- Willi Haltinner
- Georges Kastl
- Marco Mouwen

Un petit cadeau leur a été remis.

Le comité a en outre décidé que les membres honoraires sont tenus de continuer à payer la cotisation de membre, sans cela nous aurions un grand problème avec notre trésorerie. Les membres ayant été nommés membres honoraires pour services rendus à la SSDS, sont libérés de cette obligation.

12. Elections

- Vérificateurs des comptes

Beat Furrer n'est plus disponible en qualité de vérificateur des comptes. Ruedi le remercie pour le travail accompli et lui remet un cadeau.

Regula Hörler-Matter se présente pour un nouveau mandat. Le comité propose Gisela Stöckli comme second vérificateur des comptes.

Les deux dames sont élues à l'unanimité.

Il y a lieu de nommer encore un remplaçant vérificateur des comptes.

Johann estimant que cela ne soit pas nécessaire, il lui est rappelé qu'il s'agit d'une disposition légale selon le code des obligations.

C'est Trix Schmucki qui est alors nommé à la grande majorité pour ce poste.

13. Commission technique (CT)

Marco Rella est empêché de participer aujourd'hui à l'assemblée. Il a été donné lecture de sa lettre d'excuses, citant notamment les points suivants :

Premièrement : un délégué du groupe régional Wyland manque aux séances du CT et il est également impossible d'y communiquer. La CT exige qu'il y ait l'année prochaine un changement de cette situation.

Deuxièmement : il rappelle que les examens de travail doivent être réalisés conformément aux règlements et directives de sorte à rendre possible des travaux conformes. Il y aura aussi lieu de mettre à disposition des moutons habitués au maniement en rapport avec les chiens et les hommes.

Troisièmement : en ce qui concerne le droit d'inscription pour participer aux qualifications EM/WM, il y a lieu de réfléchir s'il est nécessaire de demander un montant de Fr. 50.—pour permettre de couvrir les frais ou si un montant de Fr. 40.- serait suffisant pour ce faire. Motif : les terrains d'exercice actuels sont, soit notamment plus grands qu'auparavant, soit occupés pour d'autres exercices qui y ont lieu simultanément, soit encore mis à disposition à des prix différents.

Heinz informe sur la situation dans laquelle se trouve le groupe régional Wyland suite à la démission de deux délégués et qu'il n'a pas été possible de trouver des candidats pour les remplacer. Au mois de mars aura lieu l'assemblée générale du groupe régional Wyland lors de laquelle on espère trouver de nouveaux candidats pour ces postes. Au cas où cela ne serait pas le cas, Heinz représentera l'année prochaine le groupe régional Wyland au sein de la CT.

14. Organisations agricoles (INFO)

a) AGRIDEA

Ruedi informe sur la collaboration entre SSDS-AGRIDEA. Le nouveau prospectus est présenté. Une collaboration avec diverses écoles d'agriculture est en cours. Celle avec l'école de Châteauneuf ne semble pas fonctionner comme souhaité. Les membres de langue française souhaitent que le comité de la SSDS s'occupe de ce problème.

b) SBV/USP (Schweizerischer Bauern Verband - Union Suisse des Paysans)

Ruedi parle brièvement des activités de et avec l'Union des paysans. Fabienne Thomas est aujourd'hui présente en qualité de représentante.

Diverses campagnes sont en cours dans cette Union. D'un côté, il y aurait lieu de mieux promouvoir les produits des paysans suisses ; cette campagne s'appelle : « Tu es WOW ».

En ce qui concerne les déchets dans les prairies, il est possible de commander auprès du BLV des affiches, chose qui est actuellement discutée au niveau politique de sorte à pouvoir mettre à l'amende les « pécheurs » en la matière.

Ruedi passe la parole brièvement à Fabienne qui évoque que la SSDS est membre de l'Union paysanne. C'est elle personnellement qui a créé la formation pour bergers tout en ayant profité de nos cours pour le faire.

15. ISDS (INFO)

Katharina donne des explications sur l'état actuel de la collaboration avec l'ISDS.

- Les enregistrements des chiens passent directement par l'ISDS, les conditions d'élevage sont reprises directement par l'ISDS.
- L'administration des membres est incombée à la SSDS.

- Les Badges de l'ISDS donnent droit à l'entrée libre aux manifestations en Grande Bretagne et aux concours nationaux.

Sonja Gosteli demande s'il n'était pas mieux que le comité conserve les badges et que celui qui en désire faire usage d'un, puisse le demander. Daniela Gerber est du même avis que Sonja.

Il est voté concernant la distribution des badges « uniquement sur demande » :
Accepté à l'unanimité.

- Le premier test de travail a eu lieu en janvier à Bolken. C'est le moyen qui permet d'enregistrer un chien auprès de l'ISDS. Les Suisses ont l'obligation de passer ce test dans leur propre pays et les étrangers dans leur pays d'origine respectif.

16. Protection des animaux – Collaboration avec le BLV (OSAV) (INFO)

Ruedi informe sur la situation des organisations de protections des animaux par rapport à la Protection des animaux au sein du BLV. L'année passée a eu lieu un entretien verbal avec Fabien Loup du BLV. Le but en était d'élaborer un moyen d'information commun avec le BLV et à l'intention des vétérinaires cantonaux qui sont habilités à surveiller nos travaux.

Son contenu concerne les objets suivants:

- Chefs d'exercices : Exigences concernant la formation, la formation continue, la liste des chefs d'exercices
- Terrains destinés à la formation : suffisance du nombre d'animaux, place sécurisée, attitude correcte envers les animaux de rente et les chiens
- Tests de travail: règlements SSDS, formation des juges SSDS, devoir d'annonce légale, chefs des expositions SKN
- Genres de clients : agriculteurs et propriétaires d'animaux de rente (TVD Nr.), formation des bergers, les autres avant les tests d'aptitude : moutons SKN et 1 journée de pratique SSDS avec des moutons.

Sont soumises à déclaration les expositions auxquelles il y a du commerce avec moutons et chiens. Que nos tests de travail soient également soumis à ces conditions doit être discuté avec le BLV.

Nouveau : lors de chaque exposition d'animaux, un SKN doit être consulté et la personne concernée doit être sur place lors de l'exposition. Cette disposition nous concernera aussi. La formation SKN pour exposants d'animaux sera offerte environ vers la mi-2016.

Ruedi répond aux questions des membres:

Patrick Schmid demande si le BLV crée d'autres exigences par rapport à notre règlement. Ruedi répond à la négative. Ruedi Roth félicite les chefs de projet pour leur travail et approuve leur excellente initiative. Il pose également la question sur ce qui pourrait se passer lorsque quelqu'un ne s'y conformerait pas et si des sanctions étaient prévues à ce sujet.

Il s'agit ici de choses qui devront être clarifiées lors de la poursuite de l'élaboration du projet.

Ce qui est déjà planifié dans ce projet pour le milieu de l'année est de terminer une présentation du projet à l'intention du BLV et pour l'automne 2016 le perfectionnement des vétérinaires cantonaux et, dès janvier 2017 l'application de ces prescriptions.

Regula Hörler-Matter demande si, en qualité de membre, il était sûr de pouvoir obtenir des informations sur l'état d'avancement de ces travaux. Johann pense que chaque membre pourra s'informer auprès d'une personne du CT.

Roland Hug recommande que si l'emploi du temps le permet, le projet soit représenté une nouvelle fois lors de la prochaine assemblée générale.

Ruedi Roth fait appel à l'AG qu'il faut avoir confiance en les personnes qui conduisent ce projet afin qu'ils puissent réaliser les travaux qui leur incombent.

L'honorable assemblée est très intéressée dans cette affaire et, par conséquent, elle sera suivie de près.

17. Journée des chefs d'exercice 2016

Le groupe régional Wyland organise cette année ladite journée qui est prévue pour le 24 avril 2016, à 10 heures, à Andelfingen. Le thème sera :

Qui est-ce qui fait de la formation de chiens et comment ? Chaque groupe régional devra y présenter son modèle.

D'ici à fin mars suivront des informations concernant le lieu et inscriptions. Heinz et Ruedi prient les personnes concernées de bien vouloir s'y préparer.

18. Championnat de Suisse

14-16 octobre 2016 à Avully canton de Genève. Le groupe Lémanique organise cette année le championnat de Suisse. Thierry présente le terrain : il mesure environ 15 ha entièrement à plat garni de quelques arbustes. Places de parking, camping, cantine – tout est organisé. Il y a environ 300 moutons à disposition.

19. Championnat d'Europe

Le « Continental aura lieu du 26 au 28 août 2016 en Finlande. Le dernier Trial de qualification aura lieu les 25 et 26 mars à Bolken.

La suite des autres championnats d'Europe n'est pas encore entièrement clarifiée. Cela ne sera certainement pas la Tchéquie qui sera choisie, mais, éventuellement, la Norvège.

20. Championnat du monde

Le World Trial 2017 sera tenu sur le terrain du Pre Continental situé au nord d'Amsterdam aux Pays-Bas.

Malgré les nombreuses demandes concernant le délai d'inscription, nous ne possédons pas encore de réponse à ce sujet. Ainsi, il n'est pas encore possible de déterminer la date du début des qualifications.

Il n'y a pas encore non plus d'informations en ce qui concerne le contingent des équipes.

22. Agenda 2016/2017

AG SSDS 26 février 2017 ; comme par le passé au Landgasthof Schönbühl - début à 13.30

23. Divers

Ruedi donne lecture de la lettre reçue d'Urban Lanker au sujet l'accident mortel subi par sa fille Nadja. Cette année, deux êtres chers de notre entourage nous ont quittés dans des accidents tragiques, il s'agit de Heinz Stucki et Nadja Lanker. Une minute de silence est observée en leur honneur.

Ruedi commente la nouvelle page de notre site qui a été réalisée par Melanie Helfer. Merci infiniment pour ce excellent travail.

Journée d'information SSDS 2016 pour les agriculteurs. Il y aura de tels jours d'information dans deux ou trois régions. D'autres renseignements suivront.

Tous les groupes régionaux sont priés de nous adresser des dates approximatives pour les cours d'hiver.

WSCS

Les exigences que l'ISDS que cette dernière nous a communiquées en ce qui concerne la promesse de partenariat, ont fait l'objet d'une discussion. Avec l'explication de la situation exacte ainsi qu'avec la teneur de nos statuts, tous les points ont pu être clarifiés.

Une séance avec le WSCS a été planifiée pour que chaque partie puisse s'expliquer.

Johann s'adresse à tous les membres qui auraient des modifications à apporter, de s'adresser à leur représentant du CT afin de se faire entendre. Il sera alors inutile de faire le poing dans la poche.

Sandra Hotz est récompensée avec un cadeau pour son excellent et volumineux travail pour l'établissement du « Courrier ».

Ruedi Roth profite de prendre une fois encore la parole et mentionne que cette année avait été très mouvementée et adresse à tous ses remerciements pour l'excellent travail accompli.

Ruedi von Niederhäusern lève la séance à 17h01

La secrétaire : Corinne Nyffenegger, février 2016

Redaktionsadresse: Sandra Hotz
Bildgasse 12
LI-9494 Schaan
Tel. 00423 232 24 60
s.hotz@gmx.ch

Inseratpreise:
¼ Seite CHF 50.-
½ Seite CHF 100.-
1 Seite CHF 200.-



Jahresbericht 2016 des TK Präsidenten

Ein arbeitsintensives Jahr neigt sich dem Ende zu. Die TK hat einiges bewegt dieses Jahr:

- Es fanden diverse Gespräche mit dem BLV statt. Es wird eine enge Zusammenarbeit angestrebt, Informationsblätter sind in der Fertigstellung
- Sämtliche Beschlüsse und Änderungen welche an TK Sitzungen oder GV's beschlossen wurden, wurden in das Arbeitsprüfungsreglement integriert oder angepasst. Für neue oder ergänzende Regeln wurde ein Anhang im Reglement für Arbeitsprüfungen geschaffen. Die aktuelle Version ist auf unserer Homepage aufgeschaltet
- Es wurden Flyer fertiggestellt welche die Arbeit des SSDS vorstellen und einen kleinen Einblick in die Ausbildung eines Hütehundes geben sollen
- In diversen Gesprächen mit anderen Vereinigungen und Organisationen wurde abgetastet wie, in welcher Form, Zusammenarbeiten aussehen könnten
-

Auch vereinsintern ist einiges geschehen in diesem Jahr.

Zu Beginn des Jahrs organisierte die RG Wyland den Übungsleiterkurs, welche von vielen Übungsleiter besucht wurde und interessante und spannende Diskussionen führen konnten.

Ende Jahr findet ein Aspirantenübungsleiterkurs statt, dieser Kurs steht auch Übungsleiter offen, welchen noch einen Ausbildungstag fehlt, um ihren Status „Übungsleiter“ zu behalten.

Das Arbeitsprüfungsreglement wurde ergänzt, angepasst und konkretisiert. Wir haben Reglemente und Regeln, um klare Strukturen und Normen zu haben und somit ein ruhiges Vereinsleben zu pflegen. Ich bitte euch, diese Reglemente zu respektieren.

Allfällige Ausnahmeregelungen können nur durch einen offiziellen Antrag an die TK gestellt werden. Die TK wird jeweils an der nächsten Sitzung darüber befinden.

Über das Jahr verteilt fanden wieder diverse Arbeitsprüfungen statt. Ich möchte hier nochmals an alle RG's und Veranstalter appellieren, sich bei der Organisation eingehend Gedanken zum Feld, den Schafen und weiteren Faktoren welche das Trialgeschehen beeinflussen könnten. Nur so ist es möglich eine schöne und faire Arbeitsprüfung durchzuführen.

Im August fand die Europameisterschaft in Finnland statt. Mit einem 3. Rang von Corinne Nyffenegger mit Inna in den Qualiläufen und somit einem Finalstartplatz sowie weiteren guten Läufen, war die Europameisterschaft ein erfolgreicher Anlass für den SSDS.

Die Schweizermeisterschaft fand Anfang Oktober in Avully bei Genf statt. Die TK schritt dort ebenfalls zu Taten und so wurde der Parcours, nach anfänglichen Schwierigkeiten, etwas angepasst. Es ist doch schön zu sehen, dass Fairness und schöne Arbeiten Priorität haben und man gemeinsam etwas bewegen kann. An dieser Stelle möchte ich der neuen Schweizermeisterin gratulieren, Corinne Nyffenegger mit Ianna vom Preussischhof.

Zum Schluss möchte ich mich bei allen Mitglieder der TK für ihre Arbeit bedanken. Eine solche Gruppe funktioniert nur, wenn jeder mitdenkt, mithilft und seine Arbeit in seinem Bereich erledigt. So ist die TK dieses Jahr zu einem aktiven und innovativen Gremium gewachsen.

Nun wünsche ich euch allen frohe Festtage und viel Freude im neuen Jahr.

Marco Rella
Präsident TK SSDS
Dezember 2016

Rapport 2016 du président de la Commission technique

Une année riche en travail va se terminer. La commission technique (CT) s'est occupée de nombreuses affaires.

- De nombreux entretiens ont eu lieu avec le BLV. Une collaboration étroite est visée, les fiches d'information sont en cours de terminaison
- Toutes les décisions et modifications ayant été décidées lors des séances du CT ou des AG (Assemblées générales) ont été intégrées ou adaptés dans le règlement concernant les examens de travail.
Pour des règles nouvelles ou complémentaires, un additif a été créé pour le règlement relatif aux examens de travail. La version actuelle est publiée sur notre site Internet.
- Des feuilles d'information (genres prospectus) ont été établies, présentant le travail incombant à la SSDS et pour donner un petit aperçu en ce qui concerne la formation d'un chien de berger
- Lors de divers entretiens avec d'autres associations et organisations, il a été recherché comme

Même en ce qui concerne la communication interne à la société se sont passés des choses pendant l'année écoulée.

Au début de l'année, le groupe régional Wyland a organisé le cours pour les chefs d'exercices, cours qui a été suivi par de nombreux intéressés. De nombreuses discussions intéressantes et passionnantes en ont fait l'objet.

A la fin de l'année aura lieu un cours pour aspirants de chefs d'exercice qui sera également ouvert aux chefs d'exercices actuels et à qui manque encore une journée de formation afin de pouvoir conserver leur statut de « chef d'exercice ». Le règlement concernant l'examen de travail a été complété, adapté et concrétisé. Nous disposons de règlements et règles afin de pouvoir disposer de structures claires et de normes pour pouvoir avoir devant nous une vie de société calme. Je vous prie donc de bien vouloir observer et respecter ces règlements.

D'éventuelles réglementations d'exception ne peuvent être présentées à la Commission Technique uniquement au moyen d'une proposition officielle. La CT y prendra connaissance lors de sa séance subséquente pour se prononcer.

Répartis sur toute l'année, de nombreux examens de travail ont eu lieu. J'aimerais une nouvelle fois faire appel à tous les groupes régionaux et organisateurs pour qu'ils tiennent notamment compte des terrains, moutons et d'autres facteurs qui peuvent avoir une influence sur l'exercice lors d'un trial. Ce n'est qu'ainsi il est possible de réaliser correctement un vrai examen de travail.

Pendant le mois d'août a eu lieu le championnat d'Europe en Finlande. Corinne Nyffenegger avec Inna ayant obtenu un troisième rang lors des parcours de qualification y compris une possibilité de pouvoir participer à la finale ainsi que d'autres parcours réussis, ce championnat d'Europe était un événement couronné de succès pour la SSDS.

Le championnat de Suisse a eu lieu au début du mois d'octobre à Avully près de Genève. La CT est aussi intervenu de sorte que le parcours, parsemé au départ de quelques difficultés, a été rectifié. Il est indéniable que voir que la fairness et le beau travail ont la priorité et qu'il est possible d'arranger quelque chose d'un commun accord.

Je profite donc ici de féliciter la nouvelle championne de Suisse en la personne de Corinne Nyffenegger, avec sa chienne Ianna vom Preussischhof.

Pour terminer, j'aimerais remercier tous les membres de la Commission Technique pour le travail accompli. Un tel ensemble ne fonctionne correctement que si chacun donne son avis, collabore et fait son travail dans le domaine qui lui a été confié. Ainsi, la CT est devenue cette année un organisme actif et innovant.

Je vous souhaite à tous de joyeux jours de fêtes et beaucoup de plaisir dans la nouvelle année.

Marco Rella
Président CT SSDS
Décembre 2016

Continental SheepDog Championship

Juva, Finland, 26.-28.08.2016

1. Jaran Knive / Bea
2. Karin Mattsson / Trim
3. Serge v.d. Zweep / Gary



Wir gratulieren den Gewinnern und ebenfalls Corinne Nyffenegger für Ihre Finalteilnahme. Andreas Schiess und Karl Schierscher haben den Einzug in den Final nur knapp verpasst.



Schweizermeisterschaft 2016

Austragungsort: Avully 09. bis 11. Okt. 2016

Verantwortliche Regionalgruppe: Lémanique

Richter: Anthony Wolters FR

Finalteilnehmer:

1. Corinne Nyffenegger	Ianna vom Preussischhof	115
2. Willy Haltinner	Ballyglass Jodie	109
3. Marco Rella	Kiona vom Preussischhof	105
4. Karl Schierscher	Llanfarian Lad (Can)	105
5. Marco Rella	Kaami vom Preussischhof	104
6. Hans Portmann	Ibo v. Enggetschwil	97
7. Jürg Schumacher	Tom	97
8. Caroline Meier	Midnight Blue von Stauffen	88
9. Alberto Stern	Jimmi	84
10. Jürg Haller	Llanfarian Ken-Quanah	82
11. Gaby Oswald	very easy Honey of Mullingar	54
12. Pierrette Moulin	Lady Dee Merry	54
13. Ruedi von Niederhausern	Flow des Plateaux du Hauts	Disq.
14. Andreas Schiess	Jill von Enggetschwil	Disq.
15. Hans Kalbermatter	Ike v. Enggetschwil	Disq.
16. Sanel Bajric	Conquest Lee	Disq.

Herzliche Gratulation an die neue Schweizermeisterin 2016





Ein Dankeschön auch an die unermüdlichen Schafsteller





Hauptsponsor BioMill

Geschätzte Tierfreunde,

Es freut uns sehr, das Jahr 2016 mit einer starken Partnerschaft abschliessen zu dürfen.

Das Hause Biomill hat ein wichtiges Jahr hinter sich:

Beide Hundefutterlinien CLASSIC DOG und SWISS PROFESSIONAL wurden der neusten ernährungsphysiologischen Erkenntnissen angepasst und präsentieren sich seit dem 1.12.16 im neuen Look. Die gute Nachricht: Die Produkte der neuen Produktlinie SWISS PROFESSIONAL aus dem Hause BIOMILL sind frei von Weizengluten und enthalten weder Rindfleisch noch Milcheiweisse oder Soja. Damit sind sie besonders für empfindliche Hunde geeignet. Sollte Ihr Hund tatsächlich sensibel auf Gluten oder einen der anderen problematischen Inhaltsstoffe (Milch, Weizen, Soja) reagieren, können diese Produkte seine Verdauungsbeschwerden verschwinden helfen und sich der Zustand seines Fells sollte sich sehr rasch verbessern.

Zudem haben wir im Sommer das Tick Stop lanciert, ein Ergänzungsfuttermittel für ausgewachsene Hunde als Belohnung zur dauerhaften Verabreichung auf der Basis von *Nigella Sativa* (Schwarzkümmelöl). Das Schwarzkümmelöl im Futter erzeugt bereits bei relativ geringer Dosierung einen (für den Menschen nicht wahrnehmbaren) Körpergeruch, welcher Ungeziefer wie Zecken und Flöhe abschreckt.

Parallel dazu konnten wir zwei erfahrene Verkaufsleiter gewinnen, die Frau Leopizzi im Export (ausserhalb der Schweiz wird das Petfood Sortiment in über 20 Länder angeboten) und Herr Oberger für die Schweiz. Auch im Innendienst wurde aufgerüstet und es freut uns, Frau Dr. med.vet. C. Bouldoires Mumenthaler, die seit August die Arbeit als Qualitätsmanagerin und Verantwortliche für das Produktmanagement aufgenommen hat, zu begrüßen. Als ehemalige praktizierende Tierärztin und 10 Jahre Erfahrung in der Petfood-Branche, kann Sie unser Team mit entsprechendem Know-how unterstützen.

Gerne steht sie auch bei allgemeinen Fragen zur Hundezucht und –gesundheit zu Verfügung. Einfach auf info@biomill.ch schreiben z.H. Tierärztin J

Diese Entwicklungen im Hause Biomill entsprechen die Strategie der Geschäftsleitung: Mit dem Signet „BIOMILL ORIGINAL FORMULA“ belegen wir, dass die Rezepte für die Biomill-Futter am Hauptsitz in Herzogenbuchsee definiert werden. Auch werden die sehr wichtigen Konzentrate (Vitamine, Mineralstoffe und natürliche Aromen) im eigenen Werk in der Schweiz hergestellt und als fertige Vormischung in die Produktionswerke geliefert. Die ganze Herstellung aller Futter wird nach den in der Schweiz gültigen Qualitätsstandards hergestellt und von unseren Mitarbeitern regelmässig kontrolliert. Mit den verschiedenen Marken können heute mit dem Trockenfutter Sortiment im BIOMILL Haus sämtliche Bedürfnisse der Hunde und Katzen abgedeckt werden. „**Passion for animals**“ ist das Motto von unseren kompetenten Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen. Auch sie stehen gerne für Fragen rund um die Betreuung ihrer Haustiere den Kunden/innen zur Verfügung.

Durch den Kontakt direkt mit den Kunden ist ein rascher Wissenstransfer möglich, der in die Produkte einfliesst. Wir sind darauf angewiesen und das ganze Biomill Team freut sich auf zahlreiche Kontakte mit dem SSDS im neuen Jahr!

Für das entgegengebrachte Vertrauen danken wir Ihnen herzlich und wünschen Ihnen frohe Festtage.

Jürg F. Oberger
Verkaufsleiter

*BiOMill AG, Mühleweg 2-4, 3360 Herzogenbuchsee, Tel. 058 434 15 15,
www.biomill.ch*

*Direkt 058 434 15 88
Natel 079 584 25 28*



Jahresbericht 2016 der RG Ostschweiz

Es ist kaum zu glauben aber wahr, das Jahr 2016 neigt sich dem Ende zu, und es ist Zeit einen kleinen Jahresrückblick zu machen.

Ich danke allen Mitgliedern und Übungsleitern, die es ermöglicht haben, unsere monatlichen Trainings durchzuführen. Da kann Vieles geübt und besprochen werden. Auch das kameradschaftliche kommt nicht zu kurz, das hält einen Verein am Leben.

Noch ein paar Worte zu unseren Vereinsübungstagen: Die Trainings beginnen jeweils um 9.00 Uhr. Seid bitte pünktlich, sonst ist es für die Organisatoren kaum möglich ein gutes Training zu geben. Wir dürfen nicht vergessen, es sind Trainings und keine Vorführungen! Es ist jeder Willkommen.

Hier ein kleiner Rückblick vom Jahr 2016:

23.01.: Organisierten wir eine Eignungsprüfung, es waren 7 Teams am Start, welche alle gut bestanden haben. Herzliche Gratulation. Als Richter amtierte Heinz Höneisen mit Trix Schmucki. Besten Dank.

29.01.: HV SSDS RG Ostschweiz im Restaurant Berghof Gantereschwil. Es waren viele Mitglieder anwesend.

28.02.: GV SSDS Schönbühl, kleine Delegation anwesend.

13.03.: Vereinstraining bei Fredy Landolt in Benken. Das Training leitete Chrigi Metz.

17.04.: Vereinstraining bei Roland und Trudy Schiess in Teufen. Das Training leitete Cedric Tribelhorn.

30.04./01.05.: Seminar mit Alberto Stern in Gossau. Wir bedanken uns bei Alberto für das lehrreiche Training. Es war wie immer sehr interessant und die Teilnehmer konnten einiges an neuen Ideen mitnehmen.

22.05.: Vereinstraining bei This Frei in Sevelen. Training unter der Leitung von Alex Speck.

19.06.: Vereinstraining bei Maggie Deiss in Lüchingen. Leider fiel das Training sprichwörtlich ins Wasser.

21.08.: Vereinstraining bei Martin Müller in Waldkirch. Übungsleiter war Andi Schiess.

26.-28.08.: Continental Sheepdog Championship in Finnland:
Walter und Andi Schiess konnten sich dafür qualifizieren. Herzliche Gratulation an die beiden!

18.09.: Vereinstraining bei Familie Tanner in Hohentannen unter der Leitung von Andi Schiess. Schade, dass nicht mehr Teilnehmer anwesend waren.

14.-16.10.: Schweizermeisterschaft in Avully: Von unserem Verein nahmen Walter und Andi Schiess in Klasse 3 sowie Markus Tanner in Klasse 2 teil. Andi konnte sich für das Final qualifizieren. Herzliche Gratulation an alle Drei.

30.10.: Vereinsmeisterschaft bei Gerd Loher in Hemberg. Als Richter amtierte Arnold Elser. Von den 18 Startenden konnte Dani Metz den Pokal mit nach Hause nehmen. Herzliche Gratulation!

11.-13.11.: Arbeitsprüfung Thal. Unser Verein organisierte ein Trial für alle drei Klassen. Es war ein sehr schöner Anlass. Herzlichen Dank an den Richter Johann Beeli und an alle Helfer.

11.12.: Vereinstraining und Jahresausklang bei Familie Hanimann. Das Training leitete Walter Schiess.

Ich bedanke mich herzlich bei meinen Vorstandskollegen für die gute Zusammenarbeit sowie Euch allen, die in irgendeiner Form für unsere RG zur Verfügung gestanden sind.

Ich wünsche Euch ein gutes 2017 und auf eine gute Zusammenarbeit in unserer RG.

Galgenen, 17.12.2016
Euer Präsident
Christian Metz



Rapport 2016 du GR Suisse orientale

Il est à peine croyable que l'an 2016 va toucher à sa fin et une petite rétrospective s'impose.

Je tiens à remercier tous les membres et chefs d'exercice qui ont travaillé pour réaliser nos entraînements mensuels. On pouvait apprendre de nombreuses choses et en débattre. L'excellent sens de la camaraderie contribue à maintenir la cohésion entre les membres au sein de notre société.

Brièvement quelques mots concernant nos journées d'exercice dans notre groupe.

Les entraînements débutent en principe à 09h00. S'il vous plaît, soyez à l'heure sinon les organisateurs éprouvent des difficultés à réaliser un entraînement de bonne qualité. Il ne faut pas oublier qu'il s'agit d'entraînements et non de présentations ! Vous êtes tous les bienvenus.

Voici une petite rétrospective

Le 23 janvier nous avons organisé un test d'aptitude avec 7 équipes au départ ; tous ont bien réussi. Toutes nos félicitations.

Heinz Höneisen était juge avec Trix Schmucki. Merci infiniment.

Le 29 janvier a eu lieu, dans la salle du restaurant Berghof Ganterschwil l'assemblée générale SSDS du groupe régional Suisse orientale. De nombreux membres ont fait acte de présence.

Le 28 février : Assemblée générale de la SSDS à Schönbühl, une petite délégation de notre groupe y a assisté.

Le 13 mars : entraînement interne chez Fredy Landolt, à Benken sous la direction de Chrigl Metz.

Le 17 avril : entraînement interne chez Roland et Trudy Schiess, à Teufen. L'entraînement a été conduit sous les ordres de Cedric Tribelhorn.

Les 30 avril et 1^{er} mai, un séminaire avec Alberto Stern a été organisé à Gossau. Nous lui adressons ici nos meilleurs remerciements pour ses conseils instructifs. Comme par le passé, ces journées sont très intéressantes pour les participants qui pouvaient ainsi profiter de nouvelles idées.

Le 22 mai c'est déroulé un entraînement interne chez This Frey, à Sevelen sous la conduite d'Alex Speck.

Le 19 juin a eu lieu un entraînement interne chez Maggie Deiss, à Lüchingen. Par malheur, cet entraînement est littéralement tombé à l'eau.

21 août : Entraînement interne chez Martin Müller à Waldkirch, sous la conduite experte d'Andi Schiess.

Du 26 au 28 août : Continental Sheepdog Championship en Finlande : Walter et Andi Schiess ont pu se qualifier pour y participer. Toutes nos félicitations aux deux candidats !

Le 18 septembre a eu un entraînement interne auprès de la famille Tanner, à Hohentannen, sous la conduite d'Andi Schiess. Dommage qu'il n'y ait pas eu plus de participants.

Du 14 au 16 octobre : Championnat de Suisse à Avully. Ce sont Walter et Andi Schiess, en classe 3, ainsi que Markus Tanner, en classe 2, qui y ont participé. Andi a pu se qualifier pour la finale. Toutes nos félicitations à tous les trois. Le 30 octobre a eu lieu le championnat interne chez Gerd Loher, à Hemberg. Arnold Elser y a fonctionné en qualité de juge. Sur les 18 candidats qui ont pris le départ, c'était Dani Metz qui a emporté le trophée. Toutes nos félicitations à l'heureuse gagnante.

Du 11 au 13 novembre s'est déroulé un examen de travail à Thal. Notre société a organisé un Trial pour les trois classes. Un très bel événement. Nous tenons à remercier ici le juge Johann Beeli ainsi que tous ceux qui ont mis la main à la pâte pour la réussite de cette rencontre.

Le 11 décembre, entraînement interne et festivité de fin d'année auprès de la famille Hanimann. L'entraînement a été conduit par Walter Schiess.

Je tiens à remercier ici mes collègues du comité pour la bonne collaboration ainsi que chacun de vous qui, sous une forme ou autre, s'est mis à disposition de notre groupe régional.

Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter à tous une excellente nouvelle année 2017 et espère vous retrouver pour une bonne collaboration dans notre groupe régional.

Galgenen, le 17 décembre 2016
Votre président : Christian Metz



combifloc® mit Diamond® –
unsere Futterpalette – Ihre Sicherheit.

Erfolg mit combifloc® und synchrofloc®

- 2910 Schafzucht-, Milch- und Mastfutter
- 2921 combifloc®/2955 combifloc® für Schafe und Ziegen
- 2957 combifloc® für Milchschafe und Milchziegen
- 2956 synchrofloc® TURBO RUMEN, Lämmer-/Zickleinstarter

PhysiO®, das Mineralfutter der Spitzenklasse

- 2636 PhysiO® GOLD OVINA, für Schafe

Erfolgreiche Ablammsaison dank Sicherheit und Wirtschaftlichkeit in der Zucht, Mast und Milchproduktion.

melior

Jahresbericht 2016 der RG Zentralschweiz

Ein weiteres Vereinsjahr neigt sich dem Ende zu und Zeit für einen kleinen Jahresrückblick...

Für den Winterkurs im Flüeli-Ranft 2015/2016 bekamen wir nicht viele Anmeldungen. Somit verlegten wir das Kursgeschehen kurzerhand nach Erstfeld.

Die nur vier angemeldeten Teilnehmer konnten jedoch viel von dem Kurs profitieren und verabschiedeten sich dankend von den Kursleitern.

Im Januar fand wie immer die Vereinsmeisterschaft im Flüeli statt...

Bei miserabilem Wetter... sehr miserabilem Regenwetter! Es goss wie aus Kübeln, den ganzen Tag! Das minderte zwar etwas die Teilnehmeranzahl, jedoch blieb die Wettkampffreude ungetrübt und Doghandler und Fan-Gemeinde waren voll dabei.

Aber im grossen und ganzen war unsere Vereinsmeisterschaft ein nasser, jedoch toller Erfolg.

Der Übungsleiterkurs in Andelfingen wurde von den meisten unserer RG-Übungsleiter besucht und jeder konnte für sich und den Verein etwas profitieren.

Unsere GV, am 5. Mai 2016, fand bei strahlendem Sonnenschein in Sarnen statt.

An diesem Tag hatten wir es mit ein paar Neuwahlen zu tun, insbesondere stand ein Präsidentenwechsel an.

Trix Schmucki wird noch den ÜL-Kurs absolvieren und somit haben wir eine kompetente Ausbildungsperson mehr in unserem Verein.

Nun können wir auch die Region „Usserschwyz“ abdecken.

Den guten und grasigen Sommer verbrachten die meisten unserer Schafe auf den Alpen.

Herzlich danken möchte ich noch unseren Vereinsmitgliedern der RGZ für die Teilnahme an der EM und CH-Meisterschaft und gratuliere ihnen noch zu ihren Resultaten.

Am 5./6. Nov. 2016 fand im Flüeli unser altbekannte Trial statt.

Neu starteten dieses Jahr nur noch EP/KL.1/KL.2.

Die Schafe waren hervorragend, nicht unbedingt ganz einfach aber somit trennt sich eben die Spreu vom Weizen.

Auch die Teilnehmerzahl war zufriedenstellend.

Allen ein grosses DANKESCHÖN für ihre Mithilfe, eine gute AP auf die Beine zu stellen, welche tierschonend ist und jedem Doghandler die Chance gibt eine gute Arbeit zu machen.

Insbesondere auch DANKE für die Unterstützung des Präsidenten.

Somit möchte ich auch die Vorstandsarbeit meiner Kollegen verdanken und hoffe auf weitere gute Zusammenarbeit.

Allen Mitgliedern und ihren Familienangehörigen wünsche ich frohe Festtage und alles Gute in neuen Jahr.

Für die RG Zentralschweiz, der Präsident:
Furrer Beat

*„Der Schäfer versucht immer, die Schafe zu überzeugen,
dass deren Interessen und seine eigenen die gleichen sind“*

Rapport 2016 du GR Suisse centrale

Nous voilà arrivé au terme d'une nouvelle année qui signifie pour nous de vous présenter une courte rétrospective.

Nous n'avions reçu très peu d'inscription pour le cours hivernal 2015/2016 prévu à Flüeli Ranft. Pour cette raison, nous avons décidé de changer d'endroit et, soit à Erstfeld. Les 4 seuls candidats qui s'étaient inscrits ont pu profiter abondamment du cours avant quitter les lieux tout en remerciant les instructeurs pour leur attention.

Comme d'habitude, un championnat interne a eu lieu au mois de janvier à Flüeli . . . par un temps pluvieux « misérable » voire même plus ! Il pleuvait à verse pendant toute la journée. Cela avait bien une influence sur le bas nombre de participants mais pas sur le plaisir de concourir ; ainsi les conducteurs de chiens et le groupe de passionnés pouvaient en profiter pleinement. Toutefois, en général, notre championnat interne était une formidable réussite bien qu'un peu trop arrosée.

La plupart de nos chefs de cours de notre groupe régional ont participé à la formation idoine à Andelfingen. Chacun d'eux a pu profiter de cette formation, soit pour lui-même, soit dans l'intérêt du groupe régional.

L'assemblée générale interne a eu lieu le 5 mai 2016 à Sarnen et sous un soleil rayonnant. Ce jour-là, nous étions surtout occupés avec les réélections, notamment en ce qui concernait le remplacement du président.

Trix Schmucki suivra encore le cours pour Chef de cours, ce qui nous vaudra une personne supplémentaire avec des compétences de formation au sein de notre société. Nous pouvons ainsi aussi nous étendre sur la région « Hors-Schwyz »

La plupart de nos moutons ont pu passer le bel été dans des prés des alpes dont l'herbe était grasse.

Je tiens à ne pas oublier de remercier tous nos membres du groupe régional pour leurs participations aux championnats européens et suisses et les féliciter pour les bons résultats qu'ils y ont obtenus.

Les 5 et 6 novembre a eu lieu notre Trial bien connu à Flüeli.

Seuls y prenaient part cette année encore pour le Test d'aptitude des classes 1 et 2.

Les moutons étaient dociles mais pas totalement soumis tel que le son ne se sépare pas si facilement du grain de blé. Toutefois, le nombre de participants était convenable.

Un grand MERCI pour leur collaboration à la mise sur pied de l'excellent « Test de travail » lequel a tenu compte des conditions en matière de protection des animaux et qui a contribué à donner à chaque conducteur de chien une chance pour faire un bon travail.

Je tiens également d'adresser des remerciements en particulier à notre président pour son soutien personnel ainsi qu'à mes collègues qui s'occupent des affaires du comité tout en gardant l'espoir que cela puisse continuer de la sorte.

Enfin, j'adresse à tous nos membres ainsi qu'à leurs familles mes meilleurs vœux pour les jours de fête et pour la nouvelle année 2017.

Pour le groupe régional Zentralschweiz

Le président Beat Furrer

« Le berger essaie toujours de convaincre ses moutons pour que les intérêts de tous soient égaux. »

Jahresbericht 2016 der RG Bern-Freiburg

Ein Jahr vergeht im Fluge!

Zuerst möchte ich meinen Vorstandskollegen danken für ihre fabelhafte Arbeit hinter den Kulissen. Sie sind immer für Mithilfe bereit und sehr engagiert für unsere Regionalgruppe. Sonja, Simon, Hügli und Rémi; Danke für eure Unterstützung.

Das Jahr 2016 hat gut begonnen. Anfangs Februar fand die Vereinsmeisterschaft bei Caro und Pädu in Bolken statt. Der Anlass war eine Mischung aus Lachen, guter Laune und kulinarischen Gemütlichkeiten. Teilnehmer aus allen Klassen starteten mit ihren Hunden; vielen Dank, dass ihr zum guten Gelingen dieses sympathischen Tages beigetragen habt.



Am 22. Mai organisierte Patrick Cornut in Vouvry einen Kurs für Junghunde. Er hatte ein Roundpen (oder war es eben doch ein Eckpen ?) und einen Trainingsplatz ideal für Junghundeausbildung vorbereitet. Selbstverständlich kam auch hier das Kulinarische nicht zu kurz; Inès hatte ein feines Fondue vorbereitet; begleitet (und das versteht sich ja von selbst) vom berüchtigten „coup du milieu“. Danke Patrick und Inès für diesen lustigen und sehr informativen Tag.

Unter der Leitung von Simon Strahm fand am 14. August einen Alpausflug statt. Ich konnte selber nicht daran teilnehmen, habe aber begeisterte Echos erhalten. Ein fantastischer Tag, geprägt von Sonnenschein und guter Stimmung. Danke Simon, Hügli und Ruedi Krähenbühl.

Im Herbst haben Erika Hofer und Daniela Gerber den ersten Anfängerkurs durchgeführt. Der Kurs ist für alle offen, das heisst nicht nur für Mitglieder der RG Bern-Freiburg, sondern auch Hirten und Landwirte. Der Kurs war sehr gut besucht und informativ. Die gemachten Fotos zeugen von einer herzlichen Stimmung bei bestem Wetter. Danke vielmals Erika und Daniela für eure investierte Zeit und eure Geduld zur Durchführung eines solchen Kurses.



Auch die Arbeitsprüfungen kamen im 2016 nicht zu kurz. Von der EP bis zur EM- Quali und Swiss Open wurde alles organisiert. Danke allen die ihr Land, ihre Schafe und ihre Zeit zu diesem Zweck zur Verfügung stellen.

Die Schweizermeisterschaft fand diese Jahr in Avully (GE) statt und aus unserer RG starteten zahlreiche Teilnehmer. Bravo an alle und vor allem Gratulation an die Finalteilnehmer Schumi, Ruedi und Caro. Einfach genial.

Zu guter Letzt danke euch allen die unsere Regionalgruppe in irgendeiner Weise lebendig halten. Ohne tatkräftige Mithilfe von Allen wäre unser Verein nicht das was er jetzt ist.

Ich wünsche euch allen ein gutes Jahr 2017 und dass die gute Stimmung der Schlüssel zum Erfolg in unserem Verein bleibe.

Caroline , décembre 2016

Rapport 2016 du GR Bern-Fribourg

Une année déjà et passée si vite !

Je tiens tout d'abord à remercier mes collègues du comité qui font en travail en coulisse fabuleux : Toujours prêt à rendre service et toujours très engagé pour notre groupement régional. Sonja, Simon, Hügli, Rémi merci pour votre soutien . L'année 2016 a bien commencé. Début février le concours interne Bern-Fribourg fut organisé chez Caro et Pädu.

Une occasion mélangée de rires, de bonne humeur et de plaisirs culinaires. Des concurrents de toutes les classes furent au rendez-vous, merci à vous d'avoir participé et contribué à rendre cette journée si sympathique !

Le 22 mai , un cours pour jeunes chiens fut organisé chez Patrick Cornut à Vouvry. Patrick avait organisé un round pen, et un terrain tout-à-fait adapté pour les jeunes chiens. Bien sûr que le côté culinaire ne fut pas omis, Inès avait préparé une excellente fondue, accompagnée cela va de soi du fameux « coup du milieu » ☺ merci Patrick et Inès pour cette journée super chouette et très instructive.

Le 14 août, sous l'initiative de Simon Strahm, une randonnée dans les alpages eut lieu. Je n'ai pas pu y assister mais je n'ai reçu que des échos enthousiastes. Une journée fantastique, ensoleillée et sous le signe de la bonne humeur. Merci à Simon, Hügli et Ruedi Krähenbühl !

Cet automne, Erika Hofer et Daniela Gerber ont organisé le premier cours pour débutants. Un cours ouvert à tous, non seulement pour nos membres de RG Bern-fribourg, mais aussi pour les bergers et paysans . Ce cours fut très prisé et très instructif. Les photos prises témoignent de l'ambiance chaleureuse sous un ciel magnifique. Merci infiniment Erika et Daniela, pour votre temps mis à disposition, votre patience et pour l'organisation d'un tel cours !!

Quant aux concours, ils n'ont pas non plus manqué cette année. De EP à Em quali, en passant par le Swiss open tout a été organisé, merci à tous ceux qui mettent leur terrain, leur temps et leurs moutons à disposition. Le championnat suisse cette année a eu lieu à Avully, et plusieurs membres de notre groupement y participaient, bravo à tous. !!! Et pour finir en beauté, Schumi, Ruedi et Caro se sont qualifiés pour la finale, un bel engagement, c'est génial.

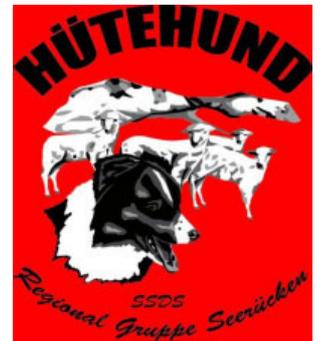
Enfin merci à vous qui faites vivre notre groupement régional, de quelque manière que ce soit. Sans la contribution de tous, notre association ne serait pas ce qu'elle est.

Je souhaite à tous une bonne année 2017 et que la bonne humeur reste le maître mot de notre association ☺

Caroline , décembre 2016

Jahresbericht 2016 der RG Seerücken

2016, ein weiteres Jahr Vereinsgeschichte für die RG Seerücken...



Verein

Auch dieses Jahr haben wir im März mit den Aktivitäten begonnen.

Als erstes stand das Training bei Willy auf dem Plan. Ein gelungener Sonntag mit tollen Schafen und lustigen Stunden.

Anfang April war der Trial bereits in Anmarsch. Also sammelten wir uns Alle am 2. April zum Aufbau.

Nur fünf Tage später war es so weit, die Arbeitsprüfung konnte losgehen. Super Wetter, Wahnsinns Resultate und gute Stimmung.

Auch das Helferessen zwei Wochen später war super organisiert und gemütlich.

Im Mai hatte uns Brigitte überrascht. Sie feierte mit uns Ihren 50. Geburtstag.

Die ganze RG war eingeladen mit ihr zu feiern. Vielen Dank Brigitte, für dieses gelungene Fest mit dir und deinen Nächsten.

Mitte Juni war Chrigel unser Gastgeber. Für Alle hatte er etwas zu bieten! Für die Hundeführer und Hunde hatte es Trainingschafe, für die Nicht Hundeführer einen Kühlschrank mit Erfrischungen und für die Kinder den Ententeich mit Gondel.

Erwin organisierte auch diesen Juli die Alpwanderung für die RG. Die kleine Hütte auf dem Flüelapass sorgt jedes Jahr für neue Erinnerungen.

Im August trainierten wir bei Thomas in Weinfeld. Es war sehr warm und lustig. Chrigel gab das Training und Thomas presste frischen Süssmost mit den Kindern.

Eine Woche später unterstützte die ganze RG Seerücken das Schlüterfest in Gunterwilten mit verschiedenen Arbeitseinsätzen. Ein riesen Fest und die RG Seerücken war ein Teil davon.

Ende September organisierten wir zum ersten Mal einen EM/WM Qualilauf.

Benoît Gertsch unterstützte uns als Richter mit und ohne Nebel. Was mich an dieser Veranstaltung sehr enttäuscht hat, ist die Wertschätzung für solch einen Anlass. Viel Negatives, Frust und Belehrungsversuche an den Richter. Für mich war dieses Bild niederschmetternd. Zum Glück haben eine kleinzahl von «Danke Vill Mal» den Frust wieder gelegt, aber nicht unvergessen gemacht.

Anschliessend, an die EM/WM Qualiläufe, bereiteten wir die WEGA in Weinfeld vor. Von Freitag bis Montag betreuten wir gemeinsam unseren Stand im Tierzelt und zeigten vor grossem Publikum unsere Arbeit mit den Hunden und den Schafen.

An der Schweizermeisterschaft in Avully führten Willy mit Jodie ihr Können vor und erreichten Zusammen den dritten Platz. Herzliche Gratulation.

Eine Woche nach der SM fand das Vereinstraining bei Daniela in Flawil statt.

Auf zwei Trainingsweiden konnten wir uns verteilen und trainieren.
Zum Schluss das Wichtigste. Im November richteten Doris und Andreas die Vereinsmeisterschaft aus. Auch dieses Jahr war es ein gelungener Anlass. Im Richteramt unterstützte uns Martin Venzin mit Assistentin Reha.

Vielen Dank an alle Veranstalter für die tollen gemeinsamen Sonntage. So hatten wir die Möglichkeit viel zu lernen und einige gemütliche Stunden miteinander zu verbringen.

Vorstand

Dieses Jahr konnten wir managen mit sechs Vorstandssitzungen. Einerseits gab es einiges zum Thema Tierschutz viel zu besprechen und andererseits gab es viel zu organisieren für unsere Veranstaltungen. Trotz der vielen Arbeit und hitzigen Diskussionen, erfreut es mich immer wieder die Stärke und den Zusammenhalt des Vorstands zu erleben.

Im Dezember hat es der Vorstand mit Sponsoring und Homepage Verantwortlichen geschafft, Essen zu gehen. Das Vereinsdanke für Ihre Arbeit.

In diesem Sinne, VIELEN DANK, für das Stück Erinnerung 2016. Wahnsinn, was wir Alles zusammen erreicht und erlebt haben.

Im 2017 wünsche ich Euch viel Erfolg und gutes Gelingen.
Ich freue mich darauf

Sandra Bläuer
Präsidentin RG Seerücken

Rapport 2016 du GR Seerücken

2016, une nouvelle année d'histoire de notre société pour son groupe régional . . .

Notre société

Cette année encore nous avons relancé nos activités au mois de mars.

En premier figurait dans notre planification l'entraînement chez Willy. Un dimanche bien réussi en compagnie de brebis formidables et pendant des heures innombrables.



Au début du mois d'avril, un Trial pointait à l'horizon. Nous nous sommes donc tous réunis le 2 de ce mois pour réaliser les installations, ce qui a été terminé en 5 jours seulement et l'examen de travail pouvait donc débuter sous un temps merveilleux, en obtenant des résultats exceptionnels dans la bonne humeur. Même le repas offert aux aides volontaires était excellent et sympathique. Au mois de mai, Brigitte nous a préparé une surprise en nous invitant à sa fête de son 50^{ème} anniversaire. Tous les membres du groupe régional ont été convié à cette fête. Merci infiniment pour cette superbe fête que tu nous a offerte en compagnie de ta proche famille.

A la mi-Juin, c'était Chrigel qui nous a invités chez lui. Il avait une surprise pour chacun ! Pour les conducteurs de chiens et leurs animaux, des moutons adaptés aux exercices étaient de la fête et pour les « Non-conducteurs de chiens », un réfrigérateur contenant des boissons frais et pour les enfants, une mare des canards avec une gondole. Erwin avait reconduit pour le groupe régional l'organisation de la montée à l'alpage au mois de juillet. La petite cabane au col de la Flüela ravive les souvenirs des années passées.

Au mois d'août, nous avons procédé à des entraînements chez Thomas, à Weinfeld. Il faisait très chaud et rigolo. Chrigel a œuvré pour l'entraînement et Thomas pressait des pommes pour donner du cidre doux aux enfants.

Une semaine plus tard, tous les membres du groupe Seerücken participaient à la fête des élèves à Gunterswilen en aidant dans divers travaux d'organisation. Une fête monumentale dont le groupe régional en faisait partie intégrante.

A la fin du mois de septembre, nous avons organisé pour la première fois un parcours de qualification pour EM/WM. Benoît Gertsch nous a accordé son aide en qualité de juge (avec et sans le brouillard"). Ce qui m'a beaucoup déçu lors de cet événement a été l'estimation pour un tel exercice. Beaucoup de réflexions négatives, embarras et tentatives de donner des leçons au juge. Cet état de choses m'a profondément attristé. Après, heureusement, un petit nombre de personnes ont prononcé des remerciements « Merci beaucoup » afin de calmer un peu le jeu !

A la suite de ces parcours de qualification cités, nous nous sommes préparés pour notre participation à la WEGA, à Weinfeld. Nous avons été présents à notre stand, dans la tente des animaux pour montrer au grand public notre travail avec les chiens et moutons.

A l'occasion du championnat de Suisse qui a eu lieu à Avully, Willy avec Jodie sont montés ensemble sur la troisième marche du podium. Félicitation à tous les deux.

Une semaine plus tard, nous avons été présents à l'entraînement chez Daniela, à Flawil. Deux terrains avaient été mis à notre disposition afin de nous permettre de profiter aisément de cette place généreuse.

Et, pour terminer, la chose la plus importante. Au mois de novembre, Doris et Andreas ont fonctionné comme juges lors du championnat interne de la société. Martin Venzin et son assistante Reha nous ont prêtés leur concours.

Nous tenons donc à remercier tous les organisateurs lors des dimanches que nous avons pu passer ensemble dans la bonne humeur tout en pouvant profiter d'apprendre avec nos chiens.

Comité

Pendant l'année écoulée, nous avons pu administrer notre groupe en six séances.

D'une part, il y avait beaucoup de matière à traiter en ce qui concerne la protection des animaux et, d'autre part, il y avait de nombreuses démarches à faire en vue de l'organisation de nos manifestations. Malgré les nombreux travaux et les âpres discussions, j'apprécie toujours la force et l'union des membres du comité.

Au mois de décembre, le comité a invité les responsables s'occupant du mécénat et de ceux qui s'occupent du site internet à un repas. La société leur est reconnaissante pour le travail qu'ils ont accomplis.

Ainsi, j'aimerais vous remercier pour ce grand souvenir de 2016. C'est de la folie de ce que nous avons tous accompli et vécu ensemble.

Pour l'an 2017, je vous souhaite à tous beaucoup de succès et une belle réussite.

Je me réjouis d'avance

Sandra Bläuer
Présidente du groupe régional Seerücken

Rapport 2016 du Groupe Lémanique

Je termine bientôt ma première année en qualité de présidente du Groupement Lémanique, et je suis très heureuse de pouvoir compter l'organisation du championnat suisse comme première manifestation réussie et appréciée.

Le championnat commença sous la pluie, et continua avec le soleil. Les moutons furent difficiles, mais les concurrents et leurs chiens ont su montrer un magnifique spectacle de leurs talents. L'organisation et le travail accomplis par notre petit groupement furent titanesques, mais nous avons su garder notre bonne entente et le plaisir de travailler ensemble. Que dire de plus ? Si ce n'est que je tiens tout particulièrement à remercier Thierry Sandmeier pour l'excellent travail de président et d'organisateur, et Barbara Ducrey pour sa détermination et la qualité de son engagement, mais aussi un grand merci à tous les membres et bénévoles pour votre aide précieuse.

Je remercie également Michel Cretegny, notre président d'honneur, pour tout le travail accompli au sein de notre groupe régional pendant de nombreuses années, et Valentin Piaget d'assurer le secrétariat et de nous faire profiter de tes compétences.

Nous sommes heureux de compter cinq nouveaux membres dans notre groupement, nous leur souhaitons beaucoup de réussite lors de la formation de leurs chiens et de satisfaction à nous rejoindre.

Pour conclure, c'est avec plaisir que j'adresse à tous nos membres mes meilleurs vœux et espère que la nouvelle année sera aussi agréable et réussie.

Justine Jacquemart

Jahresbericht 2016 der RG Lémanique

Bald endet mein erstes Jahr des Präsidiums der „Regionalgruppe Lémanique“. Es freut mich besonders über das Gelingen der ersten Organisation einer Schweizermeisterschaft. Sie begann mit Regenwetter und endete mit Sonnenschein. Die Schafe waren sehr schwierig zu führen, aber die Konkurrenten konnten mit ihren Hunden ihr Können zeigen.

Trotz der umfangreichen Organisation und der von unserer kleinen Gruppe geleisteten gewaltigen Arbeit konnten gut zusammenarbeiten. Mehr kann ich dazu nicht sagen! Ausserdem, möchte ich vorallem Thierry Sandmeier für seine ausgezeichnete Präsidentenarbeit in Sachen Organisation danken und die Entschlossenheit und das Engagement von Barbara Ducrey hervorheben. Auch allen Mitgliedern und freiwilligen Helfern möchten wir hier für die wertvolle Arbeit sehr danken.

Unser Dank geht ebenfalls an Michel Creteigny, unser Ehrenpräsident, für die Arbeit die er für unsere Regionalgruppe während den zahlreichen vorherigen Jahre geleistet hatte und auch an Valentin Piaget, der unser Sekretariat betreut und uns mit seiner Kompetenz zur Seite steht.

Es freut uns euch mitteilen zu dürfen, dass 5 neue Mitglieder unsere Gruppe verstärken; wir wünschen ihnen viel Erfolg und Vergnügen bei der Ausbildung ihrer Hunde in unserem Verein.

Zum Abschluss wünsche ich allen Mitgliedern meine besten Wünsche für das neue Jahr und hoffe dass es ebenso erfreulich und erfolgreich sein wird.

Justine Jacquemart

Rapport 2016 GR Plaine du Rhone

Bonjour à tous !

Voilà le temps des fêtes de fin d'année de nouveau à notre porte, et avec lui le temps pour moi de prendre un moment pour réfléchir à l'année écoulée...

Au niveau de notre groupement, cette année à été bien remplie ! Nous l'avons commencée en janvier par la session de cours d'hiver pour les élèves de Chateauneuf, et cette année notre cours était plein ! Nous espérons avoir pu donner de précieux conseils à nos futurs bergers et nous leur souhaitons le meilleur pour la suite avec leur ami à quatre pattes.

Puis à eu lieu notre premier concours en Août à la Forclaz. Un concours avec des dénivelés dont nous avons guère l'habitude mais qui nous changeait un peu, un super defi !

Pour ce concours, toute la partie restauration à été gérée par Alain et son équipe. Le terrain et les moutons nous ont été mis à disposition par Peppone. Un IMMENSE MERCI à eux deux pour tout leur travail !

Ensuite, notre deuxième concours, le farmtrial de fin Octobre, à eu lieu à Bourg-st-Pierre ou nous avons une fois de plus évité la neige de justesse ! Effectivement dès le lundi matin elle faisait son apparition ! Merci beaucoup Claude pour l'organisation, le terrain et la mise à disposition de ces si braves brebis !

Enfin, notre troisième concours, fin novembre à St-Triphon, à eu lieu sur le magnifique terrain (plat celui-là:-) mis à disposition par la société d'Alpage, que je profite de remercier.

Nous avons cette année pu profiter d'une météo clémente dont nous nous sommes régalés !

Un énorme Merci à Nath d'avoir fait des heures de marches avec ses boules de laine afin que nous puissions avoir des brebis pour notre concours !

Nos trois concours ce sont déroulés dans la joie et la bonne humeur, avec beaucoup d'aide de la part de nos membres. Je profite de vous remercier tous énormément pour votre présence, vos biscuits, votre motivation et votre bonne humeur, sans vous nous n'aurions pas pu avoir un programme si chargé !

En septembre, j'ai organisé 2x3 jours de stages avec Jean-Claude Siegrist. Les participants ont pu découvrir de nouvelles approches, de nouveaux conseils. Nous avons pu passer une superbe soirée « pâtes de chalet », qui nous à comblée tant côté estomac que côté ambiance. Le repas nous à généreusement été offert par Sylvia et sa famille, Merci !

Mais 2016 à aussi été témoin d'un événement plus triste, car notre groupement à perdu la personne qui l'a fait naître, la personne qui l'a créé. Effectivement, avec le décès d'Odette, notre groupement à perdu une « grande dame »... Repose en paix chère Odette !

J'aimerais juste souligner que notre vœux émis pour 2016 était de pouvoir s'axer principalement sur les formations et sur le respect des animaux. Ce vœux à pu commencer à être bien mis en pratique cette année, et nous pourrons je l'espère continuer sur cette voie et même s'améliorer en 2017 ?

Nous allons sous peu entamer l'année 2017 avec la nouvelle cession de cours d'hiver, où nous nous réjouissons d'accueillir les nouveaux participants et leur chien !

Bonne Année 2017 à tous !

Jahresbericht 2016 der RG Plaine du Rhône

Schon ist wieder die Zeit der Feiertage am Jahresende vor der Türe und damit kommt für mich der Moment die Erinnerungen über das vergangene Jahr zusammenzustellen.

Was unsere Gruppe anbetrifft, darf ich sagen, dass wir auch im vergangenen 2016 sehr gut beschäftigt waren!

Es begann im Januar mit einer Sitzungsperiode des Winterkurses für die Schüler von Chateauneuf, Kurs der dieses Jahr voll besetzt war! Wir hoffen, dass den zukünftigen Schafhirten die wertvollen Ratschläge in ihrer Tätigkeit mit ihrem Hund eine grosse Hilfe sein werden.

Danach kam unsere erste Prüfung im August in La Forclaz zustande. Eine Übung mit Höhenunterschieden, die nicht unseren Gewohnheiten entsprechen, aber mit etwas Anpassung eine super Herausforderung!

Zu diesem Anlass haben Alain und seine Helfer für die Verpflegung gesorgt. Der Übungsplatz und die Schafe hatte uns Peppone zur Verfügung gestellt. Ein grosses DANKE SCHÖN für diese grosszügigen Helfer und ihre wertvolle Arbeit!

Danach kam unsere zweite Prüfung an die Reihe, nämlich der Farmtrial welcher im Monat Oktober in Bourg-St-Pierre ausgetragen wurde und wo wir wieder einmal ohne Schneefall davon kamen. Montagmorgen jedoch, war der Schnee da!

Dazu möchten wir Claude recht herzlich danken für die Organisation und den zur Verfügung gestellten Übungsplatz und die sehr gehorsamen Schafe!

Folgte unsere dritte Prüfung Ende November in St. Triphon, auf einem wunderbaren ebenen Gelände das uns durch den „Alpenverein“ zur Verfügung gestellt wurde. Einen recht herzlichen Dank für deren Interesse.

Ich möchte noch anmerken, dass wir dieses Jahr unsere Austragungen bei sehr angenehmen Witterungen machen konnten, was die Stimmung natürlich sehr gut beeinflusste. Dazu noch einen grossen Dank an Nath die so manche Wanderstunden mit ihren Woll-Ballen machte damit wir zu unseren Schafen für die Prüfung kamen.

Unsere drei Prüfungen konnten sich in bester Laune und Freude ausgetragen werden, dies dank der Zusammenarbeit unserer Mitglieder. Herzlichen Dank für eure Teilnahme, Biskuits und eure Motivation zur Mithilfe ohne welche wäre das sehr reichliche Programm nicht zustande gekommen.

Im September habe ich zusammen mit Jean-Claude Siegrist 2x3 Tage Praktikum. Die Teilnehmer konnten neue Gesichtspunkte und Ratschläge erfassen.

Alsdann ging es dann in sehr angenehmer Stimmung zum Chalet-Teigwarenschmaus, was unserem Magen gerade recht kam. Es war ein grosszügiges Geschenk von Sylvia und Familie. Herzlichen Dank.

Das Jahr 2016 hatte auch ein trauriges Ereignis in sich, denn unsere Gruppe hat die Gründerin des SSDS verloren. Mit dem Ableben von Odette haben wir eine „Grande Dame“ verloren. Ruhe in Frieden Odette.

Unser Wunsch für 2016 war, sich hauptsächlich auf die Ausbildung und die respektvolle Behandlung der Tiere zu konzentrieren. Dieser Wunsch konnten wir in diesem Jahr gut umsetzen und hoffen nun, dass wir in dieser Richtung weiter fahren und uns im folgenden Jahr 2017 noch verbessern können.

Kurz darauf beginnen wir das neue Jahr 2017 mit einem neuen Winter-Kurs in dem wir neue Teilnehmer mit ihren Hunden empfangen dürfen.

Zum Schluss, wünsche ich euch allen ein gutes neues Jahr 2017!

Jahresbericht 2016 der RG Wallis

Mit der Generalversammlung im Februar haben wir das Vereinsjahr 2016 begonnen. Godi Imboden hat uns ein Lokal in Naters organisiert, danke hierfür nochmals. Trotz Ersatzwahlen vom Aktuar Christoph Jäger und T.K. Mitglied Erich Passeraub ist der harte Kern des Vereins vollständig erschienen. Diesen beiden oben erwähnten möchte ich hiermit für ihre geleistete Arbeit herzlich danken. In der Generalversammlung wurde Simon Studer als neuer Aktuar gewählt. Er wird die RG Wallis auch als T.K. vertreten.

Das Organisieren der Walliser Meisterschaft im August hat Urs Imhof übernommen und ich freute mich schon auf ein schönes Wochenende auf der Bettmeralp. Leider musste dieses wegen schlechtem Wetter abgesagt werden. Trotzdem möchte ich an dieser Stelle Urs dafür danken.

Für die diesjährige AP, welche auf den 23. Oktober 2016 angesetzt war, mussten wir einen neuen Austragungsort suchen. Erich Passeraub konnte hierfür ein Feld von Bregy-Stalder in Niedergampel organisieren. Das Land für Parkplatz und Kantine stellte uns freundlicherweise Erwin Locher zur Verfügung. Der anspruchsvolle Parcours wurde von Josi Locher und Hans Kalbermatten aufgestellt. Bei herrlichem Sonnenschein und einer prima Kantine von der Familie Bernhard Räss konnten wir die AP gut über die Runde bringen. All denen, welche für das gute Gelingen der AP beigetragen haben und welche das ganze Jahr das Komitee tatkräftig unterstützt haben (der harte Kern) vielen herzlichen Dank!

Am 17. Dezember 2016 haben Simon Studer und ich am Aspiranten Kurs in der Nordostschweiz teilgenommen. Alberto Stern präsentierte bei diesem Kurs die Theorie und Andy Schiess die Praxis an den Schafen. Diese Reise hat sich gelohnt und wir haben einen lehrreichen Tag verbracht.

Ich wünsche allen Mitgliedern einen guten und erfolgreichen Start ins neue Jahr 2017 und weiterhin viel Spass bei der Ausbildung ihrer Hunde.

Der RG-Leiter Köppel Robert, Leuk-Stadt, im Dezember 2016

Rapport 2016 du GR Valais

Nous avons débuté l'exercice 2016 de notre société avec son assemblée générale au mois de février. Pour ce faire, Godi Imboden nous a trouvés un local à Naters, qu'il en soit remercié ici. Malgré les élections pour l'élection du secrétaire, Christophe Jäger et le membre de la CT, Erich Passeraub, le noyau dur de la société y a participé au complet.

J'aimerais remercier ces deux personnes cordialement pour le travail accompli. En assemblée générale, c'est Simon Studer qui a été élu en qualité de secrétaire. Il représentera également le groupe régional Valais au CT.

C'est Urs Imhof qui s'est chargé d'organiser le championnat valaisan au mois d'août. Je m'y réjouissais déjà de passer un week-end magnifique à la Bettmeralp. Malheureusement, cet événement a dû être annulé pour cause de mauvaise météo. Cela n'empêche pas que j'exprime à Urs mes remerciements.

Pour le test de travail de cette année qui avait été fixé au 23 octobre 2016, nous avons été obligés de rechercher un autre endroit pour ce faire. C'est Erich Passeraub qui a pu trouver un terrain adéquat chez Bregy Stalder, à Niedergampel. Les emplacements pour le parc à voitures et la cantine nous a mis aimablement à disposition par Erwin Locher. Le parcours a été imaginé et réalisé par Josi Locher et Hans Kalbermatten. Sous un soleil rayonnant accompagné d'une cantine de choix animée par la famille de Bernhard Räss, nous avons maîtrisé l'examen de travail de bout en bout. Je tiens donc de remercier tout un chacun pour l'excellente collaboration pour la réussite de l'examen de travail ainsi que ceux qui ont œuvré et soutenu pendant toute l'année le comité (le noyau dur) !

Le 17 décembre 2016, Simon Studer et moi-même avons participé au cours pour aspirants auprès du groupe régional « Nord-Est ». Dans ce cours, Alberto Stern a présenté la partie théorique et Andy Schiess la pratique avec les moutons. Le voyage en valait la peine car la journée a été très instructive.

Je présente à tous les membres beaucoup de succès dans la nouvelle année 2017 et beaucoup de satisfaction lors de la formation de leurs chiens.

Le chef du groupe régional
Robert Köppel, Leuk-Stadt, en Décembre 2016

Jahresbericht 2016 der RG Nordwest

Und wieder steht der Jahresbericht an...

Eigentlich gibt es gar nicht viel zum Schreiben. Ein ruhiges und harmonisches Vereinsjahr geht dem Ende entgegen.

Unsere RG hat auch dieses Jahr einige Trials organisieren können. Herzlichen Dank an alle, die dies ermöglichen.

Im Sommer fand der Übungsleiterhöck bei Jürg Haller statt. Vielen Dank für diesen gemütlichen Abend.

Ebenfalls fand dieses Jahr wieder eine Vereinsmeisterschaft statt. Marlies Fischer hat sich bereiterklärt diese bei sich durchzuführen. Es war ein sehr gelungener Tag und Marlies scheute keinen Aufwand, Brückenbau inklusive. Auch an Marlies und ihr Team ein grosses Danke.

Die aktuellen Vereinsmeister sind in der Klasse 1, Monika Allagier mit Smile punktgleich mit Ulrich Brigggen und Anou. Die Klasse 2 haben Jojo und Angi Schöni für sich entschieden. In Klasse 3 gab es ebenfalls 2 Sieger, Rang 1 belegen punktgleich Christof Hauser mit Ryss sowie Milena Costa mit Inuk.

Unsere RG war dieses Jahr National und auch International gut vertreten.

So durfte Corinne mit Ianna und ich mit Kaami, und Kiona als Reservehund, den SSDS am Continental in Finnland vertreten. Corinne und Ianna konnten sich mit einem 3. Rang im Qualilauf sogar fürs Finale qualifizieren.

Auch an der Schweizermeisterschaft durften wir uns zu den Erfolgreichen zählen, waren doch 6 unserer Mitglieder im SM Final. Sanel Bajric mit Tess, Gaby Oswald mit Ocean, Jürg Haller und Quanah, Corinne Nyffenegger mit Ianna und ich mit Kaami und Kiona.

Herzliche Gratulation euch allen zu den guten Leistungen.

Besondere Glückwünsche gehen hier an Ianna und Corinne, sie standen zum Schluss zu oberst auf dem Treppchen und sind die neuen Schweizermeister.

Bevor ich euch nun allen frohe Festtage wünsche, noch eine Bitte:

Wer umzieht, Adressänderungen hat oder eine neue E-Mailadresse hat, soll dies bitte in den Stammdaten des SSDS ändern lassen! Teilt die Änderungen Nathalie di Natale mit. Nur so ist es möglich bei Einladungen oder sonstigen Versenden euch alle per Post oder E-Mail zu erreichen! Jeder ist für seine Angaben selbst verantwortlich.

So und nun wünsche ich euch frohe Festtage.

Präsident RG Nordwest, Marco Rella
Dezember 2016

Rapport 2016 du GR Nord-Ouest

Et revoilà la rédaction d'un nouveau rapport pour l'année écoulée . . .
En fait, il n'y a pas énormément de matière à rédiger. Une année d'activité harmonieuse de la société se termine en douceur

Notre groupe régional a pu organiser l'année écoulée quelques trials. J'adresse mes remerciements à tous ceux qui ont contribué à leur réalisation.

En été, nous avons participé à la réunion des chefs d'exercice chez Jürg Haller. Merci infiniment pour cette joyeuse soirée.

Comme d'habitude, un championnat interne a aussi eu lieu. Marlies Fischer a offert ses services pour l'organiser. Nous avons vécu une journée merveilleuse car Marlies n'a reculé devant aucun effort, y compris la construction d'un pont. Je profite de la remercier ici de tout mon cœur tout en pensant également à son équipe qui l'a assisté.

Nous avons actuellement les champions de notre groupe, soit en classe 1 : Monika Alagier avec Smile – à égalité de points avec Ulrich Briggen et Anou.

En classe 2, ce sont Jojo et Angi Schöni ont pris le meilleur.

En classe 3, nous avons également deux champions ; avec un nombre égal de points, ce sont Christof Hauser avec Ryss et Milena Costa, avec Inuk qui ont pris la première place.

Notre groupe régional a été très bien représenté au point de vue national et international ; ainsi Corinne avec Ianna et moi-même avec Kaami (et Kiona en qualité de remplaçant) ont pu participer au championnat Continental en Finlande. Notons que Corinne avec Ianna ont pu se qualifier pour la finale après avoir obtenu la 3^{ème} place lors du parcours de qualification.

Même à l'occasion du championnat de Suisse, nous avons été parmi les meilleurs – notons que 6 de nos membres ont pu se battre pour la première place de la finale, soit Sanel Bajric avec Tess, Gaby Oswald avec Ocean, Jürg Haller et Quanah, Corinne Nyffenegger avec Ianna et moi-même avec Kaami et Kiona.

Je tiens donc à féliciter tous pour vos superbes prestations et des éloges méritent en particulier Ianna et Corinne qui, pour le bouquet final étaient sur la marche la plus haute, c'est-à-dire les nouveaux champions suisses.

Avant de terminer, j'aimerais vous faire part d'un souci en ce qui concerne les modifications d'adresses.

Veuillez, s'il vous plait nous communiquer vos changements d'adresse, les nouvelles adresses E-mail afin que ces indications indispensables puissent être modifiés dans les systèmes de la SSDS !

Communiquez ces modifications à « Nathalie di Natale » - Ce n'est que de cette manière qu'il est possible de vous retrouver pour des invitations ou d'autres communications adressées par poste ou E-Mail !

Chacun est responsable de ses propres données.

Enfin, je vous adresse mes meilleurs vœux pour de joyeuses fêtes de fin d'année et de bonne santé pour la nouvelle année.

Président RG Nord-Ouest, Marco Rella
Décembre 2016



Jahresbericht des SSDS Präsidenten

Liebe Mitglieder des SSDS,

Die Jahre gehen so schnell vorbei, schon wieder Zeit für einen Jahresbericht. Welche Themen das Jahr 2016 gestaltet haben respektive und in Zukunft beschäftigen werden könnt ihr in der Folge meinen bescheidenen Zeilen entnehmen.

Odette Lieber

Am Freitag, 27.5.2016 hat ODETTE LIEBER-CONUS, die „Mutter“ des SSDS und der Continental Sheep Dog Trials (Europameisterschaft) uns im Alter von 81 Jahren für immer verlassen.

Im Mai 1984 organisierte sie zusammen mit dem aus England angereisten Jim Easton (Präsident der ISDS) die 3 ersten schweizerischen Ausbildungskurse in La Rippe (ihrem damaligen Wohnort), sowie in Gibswil und Olsberg. Bereits am 7. Oktober 1984 organisierte Odette in Thun eine Verfassungsgebende Versammlung zur Gründung der SWISS SHEEPDOG SOCIETY. Es nahmen um die 50 Gründungsmitglieder teil! Am 20. Januar 1985 folgte die 1. Generalversammlung, an welcher Odette einstimmig zur 1. Präsidentin gewählt wurde.

Odette trieb den jungen Verein steht's weiter und knüpfte in ganz Europa Kontakte. Der grosse Wurf von Odette war aber die Durchführung des ersten Hütehundewettbewerbs der Schweiz, welcher am 2. und 3. November 1985 in Genthod stattfand. Odette begnügte sich nicht damit, nur Schweizer einzuladen. Nein, es sollte gleich eine internationale Veranstaltung werden. Sie legte damals den Grundstein für den ersten Continental Sheep Dog Trial mit Konkurrenten aus Frankreich, Holland, Deutschland und Österreich. In der Folge war sie massgeblich an der Gründung des CCSC beteiligt, einer Kommission, welche die Continental Sheep Dog Trials überwacht.



Mit Odette verlieren wir die Mutter des SSDS sowie der kontinentaleuropäischen Gemeinschaft. Wir werden Odette für immer in unseren Herzen behalten. An dieser Stelle möchte ich mich im Namen des ganzen SSDS bei Daniela Gerber-Mattli und Ruedi Roth für die Verfassung des sehr berührenden Nachrufs bedanken.

ISDS

Die Zusammenarbeit mit der ISDS läuft ohne grosse Probleme. Hierbei möchte ich erinnern dass der SSDS „nur noch“ die Mitgliederverwaltung erledigt, für Zuchtfragen wenden sich unsere Mitglieder direkt an die ISDS in England. Beim aktuellen Kontakt mit der Geschäftsstelle der ISDS dreht sich alles um den Worldtrial 2017, dieser wird vom 13. Bis zum 16. Juli 2017 in Hougwoud/NL durchgeführt.

Aus- und Weiterbildungsangebote der Regionalgruppen

Die Ausbildung von Herdengebrauchshunden und ihren Meistern stehen gemäss unseren Stauten im Zentrum der Aktivitäten des SSDS.

Die Regionalgruppen sind für das Angebot sowie die Durchführung von Kursen verantwortlich. Viele Regionalgruppen bieten Kurse an und publizieren diese auch auf der Internetseite des SSDS, dies ist sehr erfreulich. Ich möchte an dieser Stelle allen aktiven Übungsleitern in den Regionalgruppen für ihre sehr wichtige Arbeit danken. Ihr seid das Grundgerüst und die Visitenkarte des SSDS, merci!!

Der für das Jahr 2016 vorgesehene nationale Informationstag für Landwirte und Nutztierhalter mussten wir aus terminlichen Gründen auf das Jahr 2017 verschieben.

Tierschutz

Im Anschluss an die ersten Gespräche 2015 mit dem Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen (BLV) im Bern hat sich die TK des SSDS an die Ausarbeitung eines ersten Entwurfes der „Fachinformation für die Kantonstierärzte“ gemacht. Dieser Entwurf ging anschliessend in die Vernehmlassung in die Regionalgruppen und wurde im Herbst beim BLV eingereicht. Wie zu erwarten war hat das BLV einige (Verständnis-) Fragen zum Thema, wir werden Anfang 2017 anlässlich einer Sitzung in Bern versuchen zusammen mit dem BLV die offenen Themen zu bereinigen. Mehr Informationen sollten anlässlich unserer GV 2017 vorliegen.

Zusammenarbeit mit der Agridea

Das SSDS ist in der glücklichen Lage dass eines seiner Mitglieder als Mitarbeiter bei der Agridea Teilzeit beschäftigt ist und sich dabei mit der Hütehunde-Thematik beschäftigt. Andi Schiess hat uns tolle Vorschläge von Flyer und Merkblatt unterbreitet, einiges davon ist schon publiziert. Diese Werkzeuge sind für die Verbreitung der Information rund um das Hütehundewesen von zentraler Bedeutung.

Zusammenkunft mit dem Working Sheepdog Club Switzerland

Ein Treffen zwischen Vertretern der beiden Vorstände hat in Bolken stattgefunden. Anlässlich der TK-Sitzung vom 8.9.2016 wurde beschlossen dass die Zusammenarbeit auf das Austauschen der Internetlinks beschränken soll.

Anfrage der SKG

Auf Einladung der SKG haben sich Marco und ich mit dem Geschäftsführer und dem Präsidenten der SKG im November zu einem Mittagessen getroffen. Das Anliegen der SKG ist relativ schnell erklärt; sie möchten den SSDS einladen wieder Mitglied bei der SKG zu werden. Wir haben dieses Ansinnen der SKG aufgenommen und werden Euch anlässlich der GV 2017 nähere Informationen geben können.

Allgemeine Informationen aus dem Vorstand

Der Mitgliederbestand hat sich in den letzten Jahren so um die 500 eingependelt. Wachsen alleine ist nicht so wichtig, die Qualität muss nachhaltig sein. Hierbei spielt die Kommunikation eine wichtige Rolle, ein schönes Beispiel haben Nathalie und Pierette in der Terre & Nature vom 1. Dezember 2016 bringen können; ein super Artikel über die Ausbildung und den Einsatz unserer Hunde an den Nutztieren. Bravo!!



1ER DÉCEMBRE 2016 **Terre** Terre@Nature 17

ÉLEVAGE
**Le chien rend de précieux services
aux paysans dans la garde du bétail**

Pourquoi l'agriculteur
n'engagerait-il pas
comme collaborateur
un chien? Si son

Le berger collie de
Pierette Meulin
est venu à l'aide
à l'étable avec
les vaches.
L'agriculteur

An dieser Stelle möchte ich meinen Vorstandskolleginnen Corinne, Nathalie, Katharina und Caro herzlich für ihren grossen Einsatz zu danken. Auch unserem TK-Chef Marco und seinem gesamten Team gebührt Dank, sie leisten ebenfalls sehr viel.

Das Jahr 2017 wird wegweisend für die zukünftigen Aktivitäten des SSDS, lasst uns gemeinsam mit viel Elan die Aufgaben angehen.

Ich wünsche Euch und euren Lieben ein erfolgreiches 2017

Liebe Grüsse vom Mont Vully

Ruedi, CH-1789 Lugnorre, 31.Dezember 2016



Schweiz. Verein für die Ausbildung von Hütehunden und
Herdengebrauchshunden

Société Suisse pour la formation des chiens de troupeaux

SSDS Swiss Sheep Dog Society



CH-1789 Lugnorre, le 31 décembre 2016

Rapport annuel du SSDS président

Chers membres de la SSDS,

Cette année 2016 s'est écoulée tellement vite, que le temps du rapport annuel est déjà arrivé. Quels thèmes ont respectivement façonnés l'année 2016 et quels sont ceux qui occuperont l'avenir, je vous propose humblement de le découvrir dans les lignes qui suivent.

Odette Lieber

Le vendredi 27 mai 2016 s'est éteinte pour toujours à l'âge de 81 ans, ODETTE LIEBER-CONUS, la "mère" de la SSDS et des Continental Sheep Dog Trials (championnat européen).

En mai 1984 elle organisa en collaboration avec Jim Easton (alors président de l'ISDS) qui s'était déplacé spécialement pour l'occasion, les 3 premiers cours de formation à La Rippe (l'endroit où habitait Odette à l'époque), à Gibswil et à Olsberg. Par la suite, c'est déjà le 7 octobre de la même année qu'Odette organisa à Thounne une assemblée constituante pour la création de la SWISS SHEEPDOG SOCIETY. En tout 50 membres fondateurs y prirent part! Le 20 janvier 1985 se déroula la première assemblée générale durant laquelle Odette fût élue présidente à l'unanimité.

Odette mena de l'avant la jeune association et noua des contacts dans l'Europe entière. La plus grande réalisation d'Odette a été toutefois l'organisation du premier concours de chiens de troupeaux en Suisse, qui se déroula à Genthod du 2 au 3 novembre 1985. Odette ne s'est pas contentée d'inviter uniquement des compétiteurs suisses. Non, le concours devait prendre la forme d'un évènement international. Elle a mis en place à cette époque les fondations du premier Continental Sheep Dog Trial avec des participants en provenance de France, des Pays-Bas, d'Allemagne et d'Autriche. Par la suite elle a joué un rôle déterminant en participant à la fondation du CCSC, une commission qui surveille le déroulement des Continental Sheep Dog Trials.



Avec la disparition d'Odette, nous perdons non seulement la mère de la SSDS, mais aussi celle des compétitions au niveau de l'Europe continentale. Nous conserverons pour toujours Odette dans notre cœur. A ce propos, je souhaiterais remercier au nom de toute la SSDS, Daniela Gerber-Mattli et Ruedi Roth pour avoir rédigé un faire-part de décès très touchant.

ISDS

La collaboration avec l'ISDS s'est déroulée sans problème majeur. Sur ce point en particulier, je souhaiterais vous rappeler que la SSDS n'effectue "que" la gestion de l'inscription de ses membres auprès de l'ISDS. Pour tout ce qui concerne les questions liées à l'élevage, nous orientons nos membres directement vers le secrétariat de l'ISDS en Angleterre. Les contacts actuels avec le secrétariat de l'ISDS sont en ce moment tous centrés sur l'organisation du Worldtrial 2017 qui aura lieu du 13 au 16 juillet 2017 à Hougwoud/NL.

Offres de cours de formation et de perfectionnement pour les groupes régionaux

La formation des chiens de troupeaux et celle de leur maîtres restent au centre de l'activité de la SSDS, conformément à nos statuts.

Les groupes régionaux sont responsables des offres ainsi que de l'exécution des cours. On remarque d'emblée que beaucoup de groupes régionaux proposent des cours et publient leurs offres sur le site internet de la SSDS, ce qui est très réjouissant.

Je souhaiterais à cette occasion remercier tous les instructeurs présents dans les groupes régionaux pour leur travail très important. Vous êtes à la fois la colonne vertébrale et la carte de visite de la SSDS, merci!

En ce qui concerne la journée d'information nationale pour les agriculteurs et les éleveurs, nous avons dû la déplacer pour des questions de calendrier à l'année 2017.

Protection des animaux

A la suite des premières discussions en 2015 avec l'Office fédéral de la sécurité alimentaires et des affaires vétérinaires (OSAV) à Bern, le Comité technique de la SSDS a élaboré la première esquisse d'une "note d'information à l'intention des vétérinaires cantonaux". Ce projet préliminaire a été transmis par la suite aux groupes régionaux pour consultation et devrait être soumis à l'OSAV en automne. Comme il fallait s'y attendre, l'OSAV a soulevé certains points qui demandent éclaircissement. Nous essaierons d'obtenir début 2017 l'organisation d'une réunion avec l'OSAV pour clarifier les questions ouvertes. Des informations plus détaillées devraient être disponibles à l'occasion de notre Assemblée générale 2017.

Collaboration avec Agridea

La SSDS a la chance de compter parmi ses membres un collaborateur à temps partiel d'Agridea, qui est en charge de la thématique des chiens de troupeaux dans le cadre de son activité. Andi Schiess, pour le nommer, nous a fait des suggestions enthousiasmantes pour des brochures et des fiches techniques, dont certaines d'entre-elles ont d'ailleurs déjà été publiées. Ces outils sont essentiels pour la diffusion de l'information sur les questions liées aux chiens de troupeaux.

Rencontre avec le Working Sheepdog Club Switzerland

Une rencontre entre des représentants des deux comités a eu lieu à Bolken. A l'occasion de la réunion du Comité technique du 8.9.2016, il a été décidé qu'une collaboration plus étroite serait mise en place en ce qui concerne les ressources internet.

Questions concernant la SCS

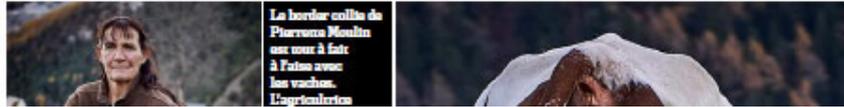
A l'invitation de la SCS, Marco et moi avons rencontré en novembre autour d'un repas le directeur et le président de la SCS. Les préoccupations de la SCS se résument de façon assez rapide: ils souhaiteraient que la SSDS soit à nouveau membre de la SCS. Nous avons bien retenu leur requête et nous vous communiquerons des informations plus précises à l'occasion de l'Assemblée générale 2017.

Informations générales du Comité

Le nombre de membres affiliés à la SSDS s'est stabilisé l'année dernière autour des 500. La croissance seule n'est pas en soi réellement importante, c'est la qualité qui doit être assurée sur la durée. A cet effet, la communication joue un rôle important. Un bel exemple a d'ailleurs été apporté par Pierrette et Nathalie dans l'édition du 1er décembre du journal Terre & Nature avec un superbe article sur le dressage et l'engagement de nos chiens auprès du bétail. Bravo!!

ÉLEVAGE**Le chien rend de précieux services aux paysans dans la garde du bétail**

Pourquoi l'agriculteur n'engagerait-il pas comme collaborateur un chien? Si son



A cette occasion je souhaiterais remercier cordialement mes collègues féminines du Comité Corinne, Nathalie, Katharina et Caro pour leur énorme engagement. De même, Marco notre chef du Comité technique et son équipe au complet ont droit à des remerciements parce qu'ils fournissent également d'énormes efforts.

C'est certain, l'année 2017 sera innovante pour les activités futures de la SSDS, alors abordons tous ensemble et avec beaucoup d'entrain les tâches qui nous attendent.

Je vous souhaite à tous et à vos proches une année 2017 prospère.

Sincères salutations depuis le Mont-Vully

Ruedi

Vereinsmeisterschaft RG Nordwestschweiz 30.10.2016

Ob Petrus noch etwas gut zu machen hatte oder ob er wegen Marlies Geburtstag die Sonne so wunderbar hat scheinen lassen, dass wissen wir nicht so genau, ist ja auch egal, wir haben den wunderschönen Herbsttag in vollen Zügen genossen.

Pünktlich um 8.30 Uhr traf sich das hoch motivierte Grüppchen bei der Winterweide von Marlies Fischer in Reigoldswil BL, zum Briefing, des doch etwas speziellen RG Meisterschaftsparcours. Marlies Fischer welche mit ihrem Team alles perfekt vorbereitet hat, begrüsst alle Teilnehmer ganz herzlich und wünscht allen einen spannenden Tag. Sie übergibt dann auch gleich das Wort an Ruedi Roth, der sich netterweise als Richter für die Arbeitsprüfung zur Verfügung gestellt hat. Ruedi erklärt wie gewohnt Aufgabe für Aufgabe: Auspferchen, Treiben, Wegtreiben, Einholen, Übernahme, Bringen, Engpass, Brücke & Einpferchen. Ja ihr habt richtig gelesen Brücke und das mitten auf der Wiese.

Dies tönte dann in etwa so :„ Ja ja es gaht rechts ume..... Dört uf d'Brug und den unde dure Aha undeduure und gäll rächts ume also links und dänn rächts wämmer vo obe luegt.“

Nachdem nun auch bei der Brücke allen klar war wie die Schafe jetzt laufen sollten, fingen wir mit der „Prüfung“ an. Als Erstes stellten Marina & Lee ihr Können unter Beweis und bald schon war allen klar, dass wird eine knifflige Angelegenheit. Die erste grosse Herausforderung war es die Schafe vom Pferch weg zu bekommen, hatte man dies geschafft, war grosses Fingerspitzengefühl gefragt, die manchmal etwas ungleichen Gruppen zusammen zu halten und diese an der Festwirtschaft vorbei und sicher durch den Parcours zu bringen, ohne dass diese wieder zum doch nahe gelegenen Depot zurück abhauten. Doch erging es hier dem einen oder anderen leider so, dass er seine Prüfung nochmals ganz vorne beim Pferch beginnen musste, oder sie dort begann und auch gleich wieder beendete.

Nichts desto trotz wächst man ja an seinen Aufgaben (ich versuche jedenfalls das so zu sehen) und so schafften es doch einige in allen 3 Klassen den Parcours ganz zu absolvieren.

Folgende Resultate konnten am späteren Nachmittag an der Rangverkündung mit tollen Preisen verkündet und gefeiert werden:

Klasse 1

1. Rang	Allgaier Monika & Smile	78Pkt. (OLF 23 Pkt.)
	Briggen Ulrich & Anou	78 Pkt. (OLF 18 Pkt)
	Bolognese Daniel & Husch	69 Pkt.



Klasse 2

1. Rang	Schöni Angi & Jojo	89 Pkt.
	Fuster Sandra & Jenga	84 Pkt.
	Roth Regula & Gwen	81 Pkt.



Klasse 3

1. Rang	Costa Milena & Inuk	90 Pkt. (OLF 28 Pkt.)
	Hauser Christoph & Ryss	90 Pkt (OLF 26 Pkt.)
	Wieczorek Mario & Zoe	88 Pkt.



Herzliche Gratulation an die Gewinner und alle Podestplätze !
Ein grosses herzliches Dankeschön am Marlies Fischer, Barbara Gysin, Ruedi Roth und Team für diesen tollen, stimmigen, netten und kameradschaftlichen Anlass es war Toll dabei zu sein.

Championnat intersociété GR du Nord-Ouest

le 30 octobre 2016

Si St-Pierre aurait eu encore de se faire pardonner quelque chose ou qu'il ait voulu faire un cadeau d'anniversaire à Marlies, nous ne le savons pas, cela nous a cependant permis de passer une journée automnale merveilleuse.

A 08h30 précises, un petit groupe plein d'entrain a rejoint le paturage hivernal de Marlies Fischer, à Reigoldswil (BL) pour prendre connaissance des informations relatives au parcours de championnat du groupe régional.

Marlies Fischer qui a préparé le tout de manière parfaite avec l'aide de son équipe, a accueilli cordialement les participants tout en leur souhaitant une journée passionnante. Elle passe ensuite la parole à Ruedi Roth qui a offert aimablement sa collaboration pour fonctionner comme juge pour l'examen de travail. Comme c'est l'usage, il donne connaissance des exercices l'un après l'autre tels que : sortir du parc, conduire le troupeau, l'éloigner, amener, prise de contrôle, accompagner, couloir, pont et mise à l'enclos. Eh oui, vous avez bien lu « pont » et cela au milieu du terrain. Cela s'expliquait de la manière suivante : « Eh oui, vous tournerez à droite ...La bas, vous passerez sur le pont et ensuite par-dessous ...Eh oui, par-dessous et après tourner à droite ce qui veut dire à gauche et ensuite à droite cela en regardant depuis le haut. »

Dès que chacun avait compris tout le scénario « au pont » comment les moutons devront se diriger, nous avons commencé avec « l'examen ».

D'abord, c'étaient Marina et Lee qui ont donné la preuve de leur savoir et, rapidement, tout le monde s'est aperçu qu'il s'agissait d'un truc pas triste.

Le premier grand défi était de pouvoir éloigner les moutons de l'enclos et, une fois réussi, une sensibilité particulière était nécessaire pour garder ensemble les groupes parfois inégaux pour passer devant la cantine de fête pour les conduire de manière parfaite sur le parcours tout en évitant qu'ils puissent s'échapper pour retourner dans le dépôt situé tout près.

Malgré tout, l'un ou l'autre a subi un revers de sorte qu'il était obligé de recommencer tout l'exercice au départ de l'enclos ou encore pour y rester.

Malgré tous ces infortunes, on apprend pour résoudre les problèmes (je pense néanmoins ainsi), raison pour laquelle il y a quand-même eu plusieurs concurrents des trois classes qui ont réussi à terminer complètement leurs parcours.

Les résultats suivants ont pu être annoncés et fêtes vers la fin de l'après-midi lors de la présentation des classements et la distribution des prix.

Classe 1

1 ^{er}	Allgaier Monika & Smile	78 pts (OLF 23 pts)
	Briggen Ulrich & Anou	78 Pkt. (OLF 18 Pkt)
	Bolognese Daniel & Husch	69 Pkt.

Classe 2

1 ^{er}	Schöni Angi & Jojo	89 pts (OLF 23 pts)
	Fuster Sandra & Jenga	84 pts (OLF 18 Pkt)
	Roth Regula & Gwen	81 pts

Classe 3

1 ^{er}	Costa Milena & Inuk	90 Pkt. (OLF 28 Pkt.)
	Hauser Christoph & Ryss	90 Pkt (OLF 26 Pkt.)
	Wieczorek Mario & Zoe	88 Pkt.

Nous adressons nos félicitations à tous les gagnants ainsi qu'aux concurrents ayant obtenu des places sur le podium.

Au surplus, nous réitérons nos remerciements à Marlies Fischer, Barbara Gysin, Ruedi Roth et l'équipe pour la réussite de cet événement inoubliable dans une ambiance amicale. Quelle chance d'avoir pu y participer.



Züchter und Unterstützer des Hauptsponsor für den SSDS

Klay	Jean-Beat	Au Bois-des-Fives	1114 Colombier VD	CH-
Rais	Joseph	Route de Burtigny 507	1269 Bassins	CH-
Cornut	Patrick	Chardon bleu	1896 Miex / Vouvry	CH-
Sigrist	Jean-Claude	Fin des Crêts 3	2605 Sonceboz	CH-
Trachslar	Monika	Le Long Pré	2829 Vermes	CH-
Rohrer	Hans-Ulrich	Murtenstrasse 35	3202 Frauenkappelen	CH-
Aeberli	Christine	Unerdorf 16	3207 Wileroltigen	CH-
Marti	Anton	Kirchrain 2	3207 Wileroltigen	CH-
Christen	Jürg + Jacky	Längenstrasse 17	3213 Klein-Bösingen	CH-
Johner	Kurt	Gäserz 2	3237 Brüttelen	CH-
Schwab	Matthias	Treitenstrasse 18	3237 Brüttelen	CH-
Ledermann	Heidi	Solothurnstrasse 56	3315 Bätterkinden	CH-
Gerber-Mattli	Daniela	Fambach	3538 Röthenbach	CH-
Schmid	Regula	Linterstrasse 12	3724 Ried b. Frutigen	CH-
Buchs	Werner	Oberriedstrasse 39	3775 Lenk im Simmental	CH-
Kocher	Peter	Schwendeli	3855 Brienz	CH-
Imboden	Gottfried	Tschill	3904 Naters	CH-
Henzen	Alexander	Moos	3907 Simplon-Dorf	CH-
Hildbrand	Walter	Neue Strasse 49	3945 Gampel	CH-
Locher	Josef	Hauptstrasse 16	3945 Niedergampel	CH-
Köppel	Robert	Brunnen 56	3953 Leuk-Stadt	CH-
Passeraub	Erich	Bienen	3957 Bratsch	CH-
Imhof	Urs	Zen Zinen	3983 Goppisberg	CH-
Roth	Rudolf	Sennweid	4305 Olsberg	CH-
Rytz	Monika	Chloster 5	4305 Olsberg	CH-
Fischer-Furrer	Marlies	Stacherhof	4418 Reigoldswil	CH-
Bajric	Sanel	Piletus str 22	4663 Aarburg	CH-
Bloch	Beat	obere Limmern 118	4717 Mümliswil	CH-
Rothenbühler	Ruedi	alte Dorfstrasse 508	4813 Uerkheim	CH-
Windisch	Hanni	Leinackerweg 18	5014 Gretzenbach	CH-
Bolognese	Daniele	Doracher 2	5079 Zeihen	CH-
Bürge	Walter	Tiefenwaag 32	5420 Ehrendingen	CH-
Waltenspühl	Kathi	Zürichstrasse 49	5630 Muri	CH-
Von Wyl	Doris	Dörflistrasse 33	6056 Kägiswil	CH-
Portmann	Hans	Löchlihalde	6105 Schachen	CH-
Ammann	Hermann	Rotzbergstrasse 14	6362 Stansstad	CH-
Item	Curdin	Bäriwil	6404 Greppen	CH-
Gnos	Werner	Kirchstrasse 69	6473 Silenen	CH-
Stern	Alberto	Sorte	6558 Lostallo	CH-
Toscano	Alberto	Hauptstrasse	6563 Pian San Giacomo	CH-
Danilo	Peter	Vale	6780 Airolo	CH-
Fani	Enzo	Mulino Prudenza	6883 Novazzano	CH-

Camastral	Marco	Sommeraustrasse 33	7000 Chur	CH-
Beeli	Johann	Hof Varsera	7013 Domat-Ems	CH-
Leuzinger	René	Via Cuschas 6	7013 Domat-Ems	CH-
Niedermann	Jakob	Obere Bahnhofstrasse	7013 Domat-Ems	CH-
Erni	Carl	Prau Davon	7016 Trin-Mulin	CH-
Halter	Paul	Casa Alpina 8	7138 Surcuolm	CH-
Berther	Markus	Buretsch	7186 Segnes	CH-
Goldmann	Hansjörg	Am Rain 16	7212 Seewis-Dorf	CH-
Tanner	Gion	Gü 46B	7213 Valzeina	CH-
Favre	Katharina	Valmära	7228 Schuders	CH-
Lanker	Urban	Langmatte	7276 Davos-Frauenkirch	CH-
Tiri	Erwin	Muntschi	7440 Andeer	CH-
Casty	Duri u. Ursuli	Strogia Chaste	7524 Zuoz	CH-
Defilla	Roland	Sot Pradè 138	7554 Sent	CH-
Barbüda	Christian	Meierhofstrasse 4	8274 Tägerwilen	CH-
Venzin	Barbara	Tannenhof Vordermarchlen	8426 Lufingen	CH-
Höneisen	Heinz	Tännlihof 509	8450 Andelfingen	CH-
Schmitz	Bruno	Schwändi 7	8486 Rikon	CH-
Bredschneijder	Mia	Kapellenst. 5B	8507 Salen-Reutenen	CH-
Zurfluh	Marion	Oberdorf 5	8558 Helsighausen	CH-
Häfele	Paul	Toos	8577 Schönholzerwilen	CH-
Bütler	Claudia	Thunwiesenstrasse 5	8592 Uttwil	CH-
Steiner	Christof	Bengnerstrasse 7	8722 Kaltbrunn	CH-
Bäbler	Jakob	Oberdorf	8775 Hätzingen	CH-
Grotzenmühle	Einsiedeln	Grotzenmühlestrasse 38	8840 Einsiedeln	CH-
Gartmann	Karin	Waagtalstrasse 88	8842 Unterberg	CH-
Nauer	Wädi	Tüfelsbrugg	8847 Egg / SZ	CH-
Ochsner	Ildefons	Tüfelsbrugg	8847 Egg / SZ	CH-
Metz	Christian	Zügerwies 7	8862 Schübelbach	CH-
Nagel	Christina	Oberer Bach 1	9043 Trogen	CH-
Ziegler	Markus	Rietli 731	9056 Gais	CH-
Schiess	Walter	Enggettschwil 665	9200 Gossau	CH-
Hasler	Rolf	Blumenstrasse 5	9430 St. Margarethen	CH-
Boss	Vreni	Birkenweg 19	9490 Vaduz	FL-
Hotz	Sandra	Bildgasse 12	9494 Schaan	FL-
Eiser	Arnold	Tannenweid / Anet	9553 Bettwiesen	CH-
Huber	Luzia	Schulstrasse 10	9565 Bussnang	CH-

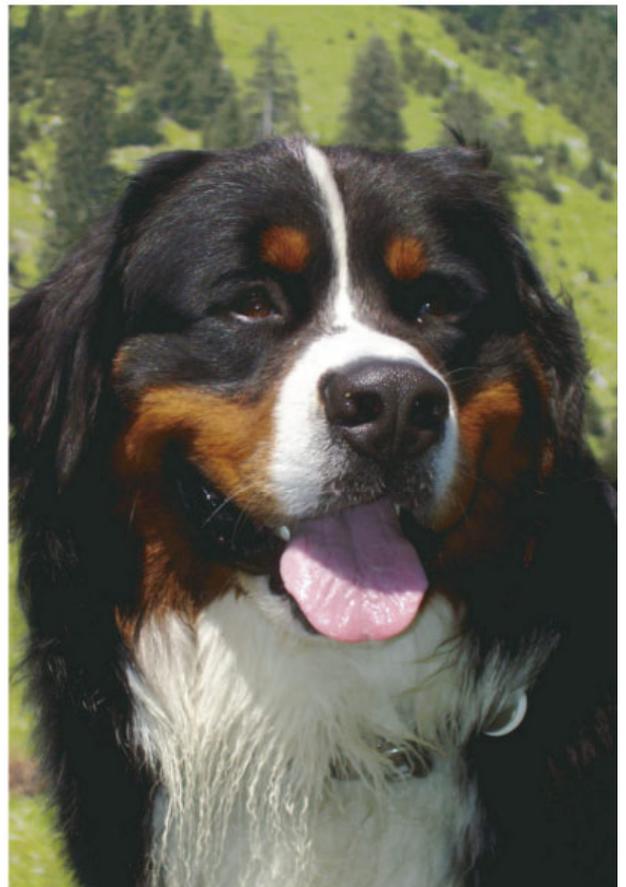
P.P.A.
1937 Orsières

PASSION FOR ANIMALS

BiOMill[®]

Biomill SA - 3360 Herzogenbuchsee - SWITZERLAND

Hundefutter bester Qualität



Biomill SA, Mühleweg 2
CH-3360 Herzogenbuchsee, Tel. 058 434 15 80
info@biomill.ch, www.biomill.ch

passion for animals